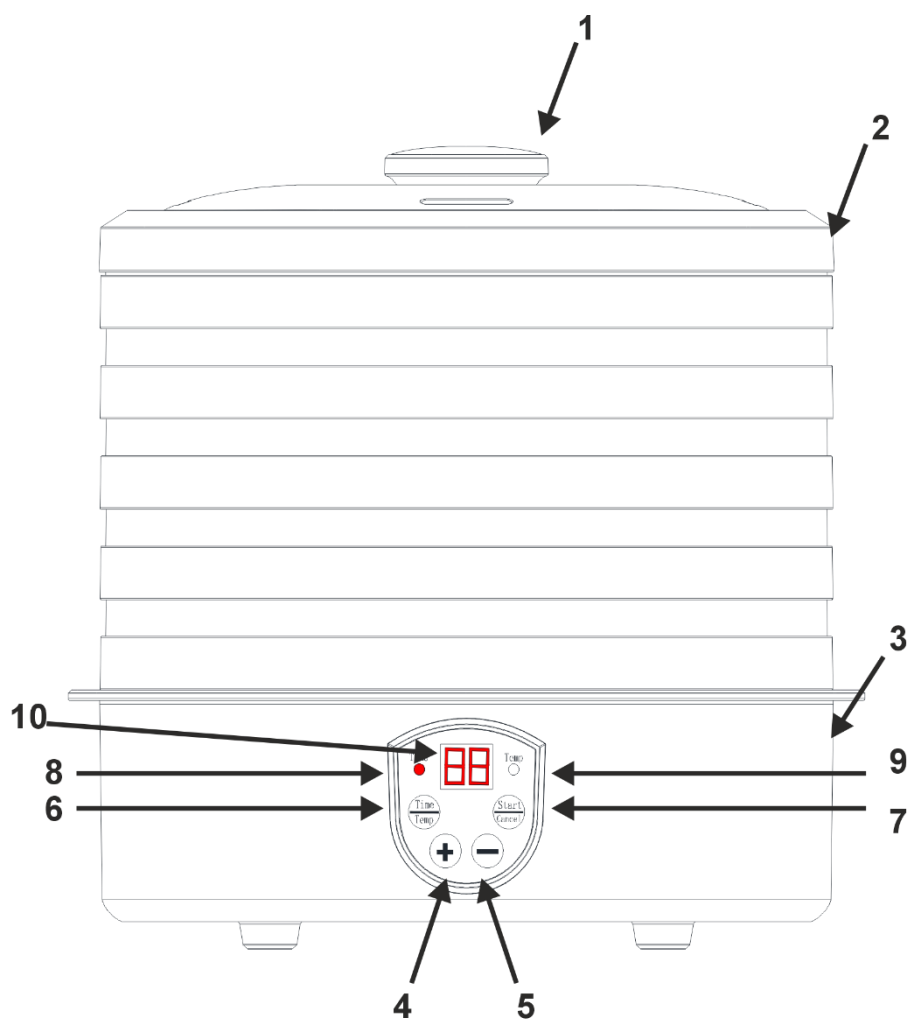


camry

— Premium —



CR 6659					
EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	41
DE	Bedienungsanleitung	5	IT	Manuale d'uso	43
FR	Mode d'emploi	8	SV	Bruksanvisning	46
ES	Manual de usuario	10	BG	Ръководство за употреба	49
PT	Manual de Instruções	13	DA	Brugsanvisning	51
LT	Naudojimo instrukcija	15	SK	Používateľská príručka	54
LV	Lietošanas instrukcija	17	BS	Korisnički priručnik	56
ET	Kasutusjuhend	20	MK	Упатство за употреба	58
HU	Használati útmutató	22	HR	Korisnički priručnik	61
RO	Manual de utilizare	24	UK	Керівництво користувача	63
CS	Návod k použití	27	SR	Упутство за употребу	65
RU	Руководство пользователя	29	AR	دليل المستخدم	68
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	31	AZ	İstifadəçi təlimatı	69
NL	Gebruikershandleiding	34	SQ	Manuali i përdorimit	72
SL	Navodila za uporabo	36	KA	ინსტრუქცია	74
FI	Käyttöohje	39			



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damages caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the device only to a 220 V-240V ~ 50 Hz outlet. In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be plugged into a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
7. Do not immerse the cord, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the unit to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, damp camping houses).
8. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
9. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or malfunctions. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. Any repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
10. Place the appliance on a cool stable, level and temperature resistant surface, away

from heating kitchen appliances such as: electric stove, gas burner, etc.. and away from flammable materials (curtains, drapes, wallpaper, etc.). To ensure proper air circulation, keep at least 10 cm of free space on each side of the device and at least 30 cm above the dryer.

11. Do not cover the vents of the dryer during operation or when the device has not cooled down completely, as this may cause overheating and damage to the device.
12. Do not use the appliance near flammable materials.
13. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
14. Do not leave the device plugged into a power outlet unattended.
15. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.
16. The power cord must not be laid above the dryer, and should not touch or lie near hot surfaces. Do not place the dryer under an electrical outlet.
17. Do not place cardboard, paper, plastic and other flammable and fusible items in the dryer.
18. After drying or before cleaning the device, unplug the power cord from the outlet and leave it to cool down. Wait long enough because a heated dryer cools down slowly.
19. The device must cool down before storage.
20. Clean the device after each use.
21. The device should not operate for more than 72 hours without interruption.

Description of the food dryer:

1. Lid 2. Tray 3. Housing 4. Increase button 5. Decrease button
6. Function key 7. On/off key 8. Time light 9. Temperature light 10. Display

Cleaning:

Before first use. Remove all packaging materials. Then clean the body (3) all trays (2) and the cover (1) with clean water with a mild detergent such as dish liquid and a clean, slightly damp cloth.
Repeat this step after each use to remove all remaining food parts and dried residue from the trays and body.

Configuration:

After cleaning, stack the trays on top of each other. The space between the trays can be increased by rotating the trays 180° clockwise and stacking them on top of each other again. The tabs inside the trays will either stand on top of each other or bypass each other, depending on whether you want the trays to form a higher space for use or a lower space for storage.
Once the trays are unfolded, place the lid on the topmost tray and set the desired temperature and drying time.

Temperature selection and drying time:

Turn on the machine by pressing the On/Off key. (7) press the function selection key (6) you can switch between functions by pressing the corresponding key. The display (10) will show the current selection, and the temperature (9) or time (8) light will turn on accordingly, showing which option you are setting. Use the increase (4) and decrease (5) buttons to set the desired values. After the set time has elapsed. The device will turn off.

Technical details:

Voltage: 220-240V ~ 50Hz

Nominal power: 240 watts

Maximum power: 550 W



For the sake of the environment. Dispose of cardboard packaging and polyethylene (PE) bags in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE ANWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.

3. Schließen Sie das Gerät nur an eine 220 V-240 V ~ 50 Hz Steckdose an. Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit des Geräts zu erhöhen.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

6. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

7. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät NICHT in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).
8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
10. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile, ebene und temperaturbeständige Unterlage, entfernt von heißen Kochgeräten wie z. B. Elektroherd, Gasbrenner usw.. und entfernt von brennbaren Materialien (Gardinen, Vorhänge, Tapeten usw.). Um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten, muss auf jeder Seite des Geräts ein Freiraum von mindestens 10 cm und über dem Trockner ein Freiraum von mindestens 30 cm eingehalten werden.
11. Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Trockners nicht ab, wenn das Gerät in Betrieb ist oder noch nicht vollständig abgekühlt ist, da dies zu Überhitzung und Beschädigung des Geräts führen kann.
12. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
13. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.
14. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen.
15. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.
16. Das Netzkabel darf nicht über dem Trockner verlegt werden und sollte nicht in der Nähe von heißen Oberflächen liegen. Stellen Sie den Trockner nicht unter eine Steckdose.
17. Legen Sie keine Kartonagen, Papier, Kunststoffe und andere brennbare und schmelzbare Gegenstände in den Trockner.
18. Ziehen Sie nach dem Trocknen oder vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Lassen Sie sich ausreichend Zeit, denn ein erhitzter Trockner kühlt langsam ab.

19. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung abkühlen.
20. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
21. Das Gerät sollte nicht länger als 72 Stunden ohne Unterbrechung laufen.

Beschreibung des Lebensmittelrockners:

1. Deckel 2. Tablett 3. Gehäuse 4. Taste zum Erhöhen 5. Taste zum Verringern
6. Funktionstaste 7. Ein/Aus-Taste 8. Zeit-Licht 9. Temperatur-Anzeige 10. Anzeige

Reinigung:

Vor dem ersten Gebrauch. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Reinigen Sie dann das Gehäuse (3), alle Schalen (2) und die Abdeckung (1) mit sauberem Wasser, einem milden Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel) und einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch.

Wiederholen Sie diesen Schritt nach jedem Gebrauch, um alle verbliebenen Lebensmittelteile und getrockneten Rückstände von den Schalen und dem Gehäuse zu entfernen.

Konfiguration:

Nach der Reinigung sollten die Schalen übereinander gestapelt werden. Der Abstand zwischen den Schalen kann vergrößert werden, indem die Schalen um 180° im Uhrzeigersinn gedreht und erneut übereinander gestapelt werden. Die Laschen im Inneren der Tablettts werden entweder übereinander stehen oder aneinander vorbeigehen, je nachdem, ob die Tablettts einen höheren Raum für die Verwendung oder einen niedrigeren Raum für die Lagerung bilden sollen.

Sobald die Schalen aufgeklappt sind, setzen Sie den Deckel auf die oberste Schale und stellen Sie die gewünschte Temperatur und Trockenzeit ein.

Auswahl der Temperatur und der Trocknungszeit:

Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste Ein/Aus ein. (7) drücken Sie die Funktionswahltaste (6) Sie können zwischen den Funktionen wechseln, indem Sie die entsprechende Taste drücken. Auf dem Display (10) wird die aktuelle Auswahl angezeigt und die Temperatur- (9) oder Zeitanzeige (8) leuchtet entsprechend auf und zeigt an, welche Option Sie gerade einstellen. Mit den Tasten Erhöhen (4) und Verringern (5) können Sie die gewünschten Werte einstellen. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist. Das Gerät schaltet sich aus.

Technische Einzelheiten:

Spannung: 220-240V ~ 50Hz

Nennleistung: 240 W

Maximale Leistung: 550 W



Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel müssen in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung entsorgt werden. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, aber auch Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten verursachen. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**
Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE
ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une manipulation incorrecte. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de 220 V-240V ~ 50 Hz. Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.
6. Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
7. NE PAS immerger le cordon, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).
8. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
9. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.
10. Placez l'appareil sur une surface froide, stable, plane et résistante à la température, à l'écart des appareils de cuisson chauds tels que les cuisinières électriques, les

brûleurs à gaz, etc. et loin des matériaux inflammables (rideaux, tentures, papier peint, etc.). Pour une bonne circulation de l'air, laissez un espace libre d'au moins 10 cm de chaque côté de l'appareil et d'au moins 30 cm au-dessus du sèche-linge.

11. Ne couvrez pas les orifices de ventilation du sèche-linge en cours de fonctionnement ou lorsque l'appareil n'est pas complètement refroidi, car cela pourrait entraîner une surchauffe et endommager l'appareil.

12. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

13. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ou toucher des surfaces chaudes.

14. Ne pas laisser l'appareil branché sur le secteur sans surveillance.

15. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé devrait être consulté à cet égard.

16. Le cordon d'alimentation ne doit pas être posé sur le sèche-linge et ne doit pas toucher ou se trouver à proximité de surfaces chaudes. Ne placez pas le sèche-linge sous une prise électrique.

17. Ne placez pas de produits en carton, de papier, de plastique et d'autres objets inflammables et fusibles dans le sèche-linge.

18. Après le séchage ou avant de nettoyer l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez-le refroidir. Prévoyez un délai suffisamment long car un sèche-linge chauffé refroidit lentement.

19. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

20. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

21. L'appareil ne doit pas fonctionner plus de 72 heures sans interruption.

Description du déshydrateur alimentaire :

- | | | | | |
|-----------------------|------------------------|----------------------|--------------------------|-------------------------|
| 1. Couvercle | 2. Plateau | 3. Boîtier | 4. Bouton d'augmentation | 5. Touche de diminution |
| 6. Touche de fonction | 7. Touche marche/arrêt | 8. Voyant de l'heure | 9. Voyant de température | 10. Affichage |

Nettoyage :

Avant la première utilisation. Retirez tous les matériaux d'emballage. Nettoyez ensuite le corps (3), tous les plateaux (2) et le couvercle (1) à l'eau claire avec un détergent doux tel que du liquide vaisselle et un chiffon propre et légèrement humide. Répétez cette étape après chaque utilisation pour éliminer tous les restes d'aliments et les résidus secs des plateaux et du corps.

Configuration :

Après le nettoyage, les plateaux doivent être empilés les uns sur les autres. L'espace entre les plateaux peut être augmenté en tournant les plateaux de 180° dans le sens des aiguilles d'une montre et en les empilant à nouveau l'un sur l'autre. Les languettes à l'intérieur des plateaux se superposeront ou se contourneront, selon que vous souhaitez que les plateaux forment un espace plus haut pour l'utilisation ou un espace plus bas pour le stockage.

Une fois les plateaux dépliés, placez le couvercle sur le plateau supérieur et réglez la température et le temps de séchage souhaités.

Sélection de la température et du temps de séchage :

Allumez l'appareil en appuyant sur la touche On/Off. (7) appuyez sur la touche de sélection des fonctions (6) vous pouvez passer d'une fonction à l'autre en appuyant sur la touche correspondante. L'écran (10) affiche la sélection en cours et le témoin de température (9) ou de temps (8) s'allume en conséquence, indiquant l'option que vous êtes en train de régler. Utilisez les touches d'augmentation (4) et de diminution (5) pour régler les valeurs souhaitées. Lorsque le temps programmé s'est écoulé. L'appareil s'éteint.

Détails techniques :

Tension : 220-240V ~ 50Hz

Puissance nominale : 240 W

Puissance maximale : 550 W



Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USO LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente de 220 V-240 V ~ 50 Hz. Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que niños o personas no familiarizadas con el aparato lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben

jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.

6. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de su uso, sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.

7. NO sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).

8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.

9. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

10. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable, nivelada y resistente a la temperatura, lejos de aparatos de cocción calientes como: cocina eléctrica, quemador de gas, etc., y lejos de materiales inflamables (cortinas, tapices, papel pintado, etc.). Para una correcta circulación del aire, mantenga por lo menos 10 cm de espacio libre a cada lado del aparato y por lo menos 30 cm por encima de la secadora.

11. No cubra los orificios de ventilación de la secadora durante el funcionamiento o cuando el aparato no se haya enfriado completamente, ya que podría provocar un sobrecalentamiento y dañar el aparato.

12. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

13. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.

14. No deje el aparato enchufado a la red eléctrica sin vigilancia.

15. Para una protección adicional, es aconsejable instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.

16. El cable de alimentación no debe colocarse sobre la secadora y no debe tocar ni estar cerca de superficies calientes. No coloque la secadora debajo de una toma de corriente.

17. No coloque productos de cartón, papel, plásticos y otros objetos inflamables y fusibles en la secadora.

18. Después del secado o antes de limpiar el aparato, desenchufe el cable de

- alimentación de la toma de corriente y deje que se enfríe. Deje transcurrir un tiempo suficiente, ya que una secadora caliente se enfría lentamente.
19. Deje enfriar el aparato antes de guardarlo.
20. Limpie el aparato después de cada uso.
21. El aparato no debe funcionar durante más de 72 horas sin interrupción.

Descripción del secador de alimentos:

1. Tapa	2. Bandeja	3. Carcasa	4. Botón de aumento	5. Botón de disminución
6. Tecla de función	7. Tecla de encendido/apagado	8. Indicador luminoso de la hora	9. Piloto de temperatura	10. Pantalla

Limpieza:

Antes del primer uso. Retire todos los materiales de embalaje. A continuación, limpie el cuerpo (3) todas las bandejas (2) y la tapa (1) con agua limpia con un detergente suave como el líquido lavavajillas y un paño limpio ligeramente humedecido. Repita este paso después de cada uso para eliminar todos los restos de alimentos y residuos secos de las bandejas y el cuerpo.

Configuración:

Después de la limpieza, las bandejas deben apilarse unas sobre otras. El espacio entre las bandejas puede aumentarse girando las bandejas 180° en el sentido de las agujas del reloj y apilándolas de nuevo unas sobre otras. Las lengüetas del interior de las bandejas se colocarán unas encima de otras o se puentearán, dependiendo de si desea que las bandejas formen un espacio más alto para su uso o un espacio más bajo para su almacenamiento.

Una vez desplegadas las bandejas, coloque la tapa en la bandeja superior y ajuste la temperatura y el tiempo de secado deseados.

Selección de temperatura y tiempo de secado:

Encienda el aparato pulsando la tecla Encendido/Apagado. (7) pulse la tecla de selección de funciones (6) puede cambiar de una función a otra pulsando la tecla correspondiente. La pantalla (10) mostrará la selección actual y el piloto de temperatura (9) o tiempo (8) se encenderá en consecuencia, mostrando la opción que está ajustando. Utilice los botones de aumento (4) y disminución (5) para ajustar los valores deseados. Una vez transcurrido el tiempo ajustado. El aparato se apagará.

Detalles técnicos:

Voltaje: 220-240V ~ 50Hz
Potencia nominal: 240 W
Potencia máxima: 550 W



Por el bien del medio ambiente Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**
Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA A UTILIZAÇÃO LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.

O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.

3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada de 220 V-240V ~ 50 Hz. Para maior segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.

4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

6. Retire sempre a ficha da tomada eléctrica depois de a utilizar, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

7. NÃO mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).

8. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.

9. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver sofrido uma queda, tiver sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque eléctrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por

centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

10. Colocar o aparelho sobre uma superfície fria, estável, nivelada e resistente à temperatura, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como: fogão elétrico, fogão a gás, etc., e longe de materiais inflamáveis. e longe de materiais inflamáveis (cortinas, cortinados, papel de parede, etc.). Para uma boa circulação do ar, mantenha pelo menos 10 cm de espaço livre de cada lado do aparelho e pelo menos 30 cm acima da máquina de secar roupa.

11. Não tapar as aberturas de ventilação do secador durante o funcionamento ou quando o aparelho não tiver arrefecido completamente, pois isso pode provocar um sobreaquecimento e danificar o aparelho.

12. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.

13. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.

14. Não deixar o aparelho ligado à tomada de corrente sem vigilância.

15. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um electricista especializado.

16. O cabo de alimentação não deve ser colocado sobre a máquina de secar e não deve tocar nem estar próximo de superfícies quentes. Não colocar a máquina de secar debaixo de uma tomada eléctrica.

17. Não colocar produtos de cartão, papel, plásticos e outros objectos inflamáveis e fusíveis na máquina de secar.

18. Após a secagem ou antes de limpar o aparelho, desligar o cabo de alimentação da tomada e deixar arrefecer. Aguardar um período de tempo suficientemente longo, pois uma máquina de secar aquecida arrefece lentamente.

19. Deixar arrefecer o aparelho antes de o guardar.

20. Limpar o aparelho após cada utilização.

21. O aparelho não deve funcionar durante mais de 72 horas sem interrupção.

Descrição do secador de alimentos:

- | | | | | |
|--------------------|-------------------------|----------------|-----------------------|------------------------|
| 1. Tampa | 2. Tabuleiro | 3. Caixa | 4. Botão de aumento | 5. Botão de diminuição |
| 6. Tecla de função | 7. Tecla ligar/desligar | 8. Luz da hora | 9. Luz de temperatura | 10. Ecrã |

Limpeza:

Antes da primeira utilização. Retirar todos os materiais de embalagem. Em seguida, limpe o corpo (3), todos os tabuleiros (2) e a tampa (1) com água limpa e um detergente suave, como o detergente da loiça, e um pano limpo e ligeiramente húmido.

Repita este passo após cada utilização para remover todos os restos de alimentos e resíduos secos dos tabuleiros e do corpo.

Configuração:

Após a limpeza, os tabuleiros devem ser empilhados uns sobre os outros. O espaço entre os tabuleiros pode ser aumentado rodando os tabuleiros 180° no sentido dos ponteiros do relógio e empilhando-os novamente uns sobre os outros. As patilhas no interior dos tabuleiros ficarão em cima umas das outras ou passarão ao lado umas das outras, dependendo se pretende que os tabuleiros formem um espaço mais alto para utilização ou um espaço mais baixo para armazenamento. Quando os tabuleiros estiverem desdobrados, coloque a tampa no tabuleiro mais alto e regule a temperatura e o tempo de secagem desejados.

Seleção da temperatura e do tempo de secagem:

Ligar o aparelho premindo a tecla On/Off. (7) premir a tecla de seleção de funções (6), pode alternar entre funções premindo a tecla correspondente. O visor (10) indica a seleção em curso e a lâmpada da temperatura (9) ou do tempo (8) acende-se em conformidade, indicando a opção que está a ser regulada. Utilize os botões de aumento (4) e diminuição (5) para definir os valores pretendidos. Quando o tempo definido tiver passado. O aparelho desliga-se.

Detalhes técnicos:

Tensão: 220-240V ~ 50Hz

Potência nominal: 240 W

Potência máxima: 550 W



Para proteção do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho tiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para uma instalação de recolha e armazenamento adequada, uma vez que as substâncias perigosas que contêm podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contêm substâncias nocivas para o homem, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SAĖLYGOS

SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR
IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JOMIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220 V-240 V ~ 50 Hz elektros lizdo. Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių

apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.

6. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka.

NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.

7. **NEMERKITE** laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar bet kokią kitą skystį.

Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).

8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.

9. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus ir temperatūrai atspaus paviršiaus, atokiau nuo karštų maisto ruošimo prietaisų, tokių kaip: elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan. ir toliau nuo degių medžiagų (užuolaidų, draperijų, tapetų ir pan.). Kad oras tinkamai cirkuluotų, iš abiejų prietaiso pusių palikite bent po 10 cm laisvos erdvės, o virš džiovyklės - bent 30 cm.

11. Neuždenkite džiovyklės ventiliacijos angų darbo metu arba kai prietaisas nėra visiškai atvėsęs, nes tai gali sukelti perkaitimą ir sugadinti prietaisą.

12. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

13. Maitinimo laidas neturi kaboti ant stalo krašto arba liesti karštų paviršių.

14. Nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.

15. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.

16. Maitinimo laidas neturi būti tiesiamas virš džiovyklės ir neturi liesti ar gulėti šalia karštų paviršių. Nedėkite džiovyklės po elektros lizdu.

17. Į džiovyklę nedėkite kartono gaminių, popieriaus, plastiko ir kitų degių ir degių daiktų.

18. Po džiovavimo arba prieš valydami prietaisą, ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo ir palikite atvėsti. Palikite pakankamai ilgą laikui, nes įkaitusi džiovyklė atvėsta lėtai.

19. Prieš sandėliuojant leiskite prietaisui atvėsti.

20. Išvalykite prietaisą po kiekvieno naudojimo.

21. Prietaisas be pertraukos neturėtų veikti ilgiau nei 72 valandas.

Maisto džiovintuvo aprašymas:

1. Dangtis 2. Padėklas 3. Korpusas 4. Padidinio mygtukas 5. Mažinimo mygtukas
6. Funkcinis mygtukas 7. Įjungimo / išjungimo mygtukas 8. Laiko lemputė 9. Temperatūros lemputė 10. Ekranas

Valymas:

Prieš pirmą kartą naudojant. Nuimkite visas pakavimo medžiagas. Tada nuvalykite korpusą (3) visus padėklus (2) ir dangtelį (1) švari vandeniu su švelnia plovimo priemone, pavyzdžiui, indų plovimo skysčiu, ir švaria, šiek tiek drėgna šluoste.

Šį veiksmažodį pakartokite po kiekvieno naudojimo, kad nuo padėklų ir korpuso pašalintumėte visas likusias maisto dalis ir išdžiūvusius likučius.

Konfigūracija:

Po valymo padėklus reikia sudėti vieną ant kito. Tarpą tarp padėklų galima padidinti pasukant padėklus 180° kampu pagal laikrodžio rodyklę ir vėl sukraunant juos vieną ant kito. Lėkščių viduje esantys skirtukai stovės vienas ant kito arba aplenkis vienas kitą, priklausomai nuo to, ar norite, kad padėklai sudarytų aukštesnę erdvę naudojimui, ar žemesnę erdvę laikymui.

Kai padėkliai bus išlankstyti, uždėkite dangtelį ant viršutinio padėkliuko ir nustatykite norimą temperatūrą bei džiovinimo laiką.

Temperatūros pasirinkimas ir džiovinimo trukmė:

Įjunkite prietaisą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką. (7) paspauskite funkcijų pasirinkimo klavišą (6) funkcijas galite perjungti paspausdami atitinkamą klavišą. Ekrane (10) bus rodomas dabartinis pasirinkimas ir atitinkamai įsijungs temperatūros (9) arba laiko (8) lemputė, rodanti, kokią funkciją nustatote. Norėdami nustatyti norimas vertes, naudokite didinimo (4) ir mažinimo (5) mygtukus. Praėjus nustatytam laikui. Prietaisas išsijungs.

Techninė informacija:

Įtampa: 220-240V ~ 50Hz

Nominali galia: 240 W

Didžiausia galia: 550 W



Aplinkosaugos sumetimais. Kartono pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo kontenerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų kontainerį. Elektros įrangos atliekos – tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtų poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų kontainerį!**
Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.



Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGAS LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UZMANĪGI IZLASIET UN
SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.

Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.

3. Pievienojiet ierīci tikai 220 V-240 V ~ 50 Hz kontaktligzdai. Lielākai lietošanas drošībai vienlaicīgi nepievienojiet vairākas elektroierīces vienai ķēdei.

4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.

5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.

6. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, turot to ar roku. **NEPAŅEMIET** elektrotīkla vadu.

7. **NEPIEMĒRTĪT** vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamo māju apstākļos).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētā remontā.

9. Neizmantojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

10. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas un temperatūras izturīgas virsmas, prom no karstām ēdiena gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa u. c.. un prom no uzliesmojošiem materiāliem (aizkariem, drapējumiem, tapetēm utt.). Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju, katrā ierīces pusē jābūt vismaz 10 cm brīvas vietas un vismaz 30 cm virs žāvētāja.

11. Neaizsedziet žāvētāja ventilācijas atveres darbības laikā vai tad, kad ierīce nav pilnībā atdzisusi, jo tas var izraisīt ierīces pārkaršanu un bojājumus.

12. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

13. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.

14. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības pieslēgtu elektrotīkla kontaktligzdā.

15. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektriskajā ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

16. Strāvas vadu nedrīkst novietot virs žāvētāja, un tas nedrīkst pieskarties karstām virsmām vai atrasties to tuvumā. Nenovietojiet žāvētāju zem elektriskās rozetes.
17. Neielieciet žāvētāja kartona izstrādājumus, papīru, plastmasu un citus viegli uzliesmojošus un degošus priekšmetus.
18. Pēc žāvēšanas vai pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un atstājiet to atdzist. Atstājiet pietiekami ilgu laiku, jo sakarsēts žāvētājs atdziest lēni.
19. Pirms uzglabāšanas ļaujiet ierīcei atdzist.
20. Pēc katras lietošanas reizes iztīriet ierīci.
21. Ierīce nedrīkst darboties ilgāk par 72 stundām bez pārtraukuma.

Pārtikas žāvētāja apraksts:

- | | | | | |
|----------------------|-------------------------------------|---------------------|----------------------------|-----------------------|
| 1. Vāks | 2. Paplāte | 3. Korpusa | 4. Palielināšanas poga | 5. Samazināšanas poga |
| 6. Funkciju taustiņš | 7. Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš | 8. Laika indikators | 9. Temperatūras indikators | 10. Displejs |

Tīrīšana:

Pirms pirmās lietošanas reizes. Noņemiet visus iepakojuma materiālus. Pēc tam notīriet korpusu (3), visas paplātes (2) un vāku (1) ar tīru ūdeni, izmantojot maigu mazgāšanas līdzekli, piemēram, trauku mazgāšanas līdzekli, un tīru, nedaudz mitru drānu. Atkārtojiet šo darbību pēc katras lietošanas reizes, lai no paplātēm un korpusa notīrītu visas atlikušās ēdiena daļas un nožāvētas atliekas.

Konfigurācija:

Pēc tīrīšanas paplātes jāsaliek viena uz otras. Attālumu starp paplātēm var palielināt, pagriežot paplātes par 180° pulksteņrādītāja rādītāja virzienā un atkal sakrājot tās vienu virs otras. Lāpstīņu iekšpusē esošās cilpiņas vai nu stāvēs viena virs otras, vai apstās viena otru atkarībā no tā, vai vēlaties, lai lāpstīņas veidotu augstāku vietu lietošanai vai zemāku vietu glabāšanai.

Kad paplātes ir izkārtotas, uzlieciet vāku uz augšējās paplātes un iestatiet vēlamo temperatūru un žāvēšanas laiku.

Temperatūras izvēle un žāvēšanas laiks:

Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu. (7) nospiediet funkciju izvēles taustiņu (6), un jūs varat pārslēgties starp funkcijām, nospiežot attiecīgo taustiņu. Displejā (10) tiks parādīta pašreizējā izvēle, un attiecīgi ieslēgsies temperatūras (9) vai laika (8) indikators, parādot, kuru opciju iestatāt. Izmantojiet palielināšanas (4) un samazināšanas (5) pogas, lai iestatītu vēlāmās vērtības. Kad iestatītais laiks ir pagājis, ierīce izslēgsies.

Tehniskā informācija:

Spriegums: 220-240V ~ 50Hz

Nominālā jauda: 240 W

Maksimālā jauda: 550 W



Vides aizsardzībai. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāzīmē atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsnī, ūdenī vai gaisā, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvētnē!**



Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED

OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE NEED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitlemisest. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult 220 V-240 V ~ 50 Hz pistikupessa. Suurema kasutuskindluse tagamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
6. Pärast kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesa pistikupesast välja, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake pistikupesast.
7. ÄRGE kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).
8. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.
9. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
10. Asetage seade jahedale stabiilsele, tasasele ja temperatuurikindlale pinnale, eemal kuumadest toiduvalmistamiseseadmetest, nagu näiteks: elektripliit, gaasipõleti jne. ja eemal kergesti süttivatest materjalidest (kardinad, eesriided, tapeedid jne). Õige õhuringluse tagamiseks säilitage vähemalt 10 cm vaba ruumi mõlemal pool seadet ja

vähemalt 30 cm kuivati kohal.

11. Ärge katke kuivati ventilatsiooniavad töö ajal või kui seade ei ole täielikult maha jahtunud, sest see võib põhjustada ülekuumenemist ja seadme kahjustumist.

12. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal.

13. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puudutada kuumi pindu.

14. Ärge jätke seadet järelevalveta vooluvõrku ühendatuna.

15. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.

16. Toitekaablit ei tohi asetada üle kuivati ja see ei tohi puudutada kuumi pindu ega asuda nende läheduses. Ärge asetage kuivatit elektrikistiku alla.

17. Ärge asetage kuivati sisse kartongtooteid, paberit, plasti ja muid tuleohtlikke ja sulavaid esemeid.

18. Pärast kuivatamist või enne seadme puhastamist tõmmake toitejuhe pistikupesast välja ja laske jahtuda. Laske piisavalt kaua aega, sest kuumutatud kuivati jahtub aeglaselt.

19. Laske seadmel enne hoiustamist jahtuda.

20. Puhastage seade pärast iga kasutamist.

21. Seade ei tohiks töötada katkestuseta kauem kui 72 tundi.

Toidukuivati kirjeldus:

- | | | | | |
|---------------------|----------------------|------------------|---------------------|---------------------|
| 1. Kaane | 2. Salve | 3. Korpus | 4. Suurendamisnupp | 5. Vähendamise nupp |
| 6. Funktsiooniklahv | 7. Sisse/välja klahv | 8. Kellaaja tuli | 9. Temperatuurituli | 10. Ekraan |

Puhastamine:

Enne esmakordset kasutamist. Eemaldage kõik pakkematerjalid. Seejärel puhastage korpus (3), kõik salved (2) ja kate (1) puhta veega, kasutades mahedat pesuvahendit, näiteks nõudepesuvahendit, ja puhast, kergelt niisket lappi.

Korrake seda sammu pärast iga kasutuskorda, et eemaldada kõik allesjäänud toiduosad ja kuivanud jäägid salvedelt ja korpuselt.

Konfiguratsioon:

Pärast puhastamist tuleb salved üksteise peale asetada. Salvete vahelist ruumi saab suurendada, pöörates salve 180° päripäeva ja asetades need uuesti üksteise peale. Salvete sees olevad vahekaardid seisavad kas üksteise peal või mööduvad üksteisest, olenevalt sellest, kas soovite, et salved moodustaksid kõrgema ruumi kasutamiseks või madalama ruumi hoiustamiseks.

Kui salved on lahti keeratud, asetage kate kõige ülemisele salvele ning seadistage soovitud temperatuur ja kuivatusaeg.

Temperatuuri valik ja kuivatusaeg:

Lülitage seade sisse, vajutades klahvi On/Off. (7) vajutage funktsiooni valikuklahvi (6) saate funktsioonide vahel vahetada, vajutades vastavat klahvi. Ekraanil (10) kuvatakse praegune valik ja vastavalt sellele lülitub sisse temperatuuri (9) või aja (8) lamp, mis näitab, millist valikut te parasjagu seadistate. Soovitud väärtuste seadmiseks kasutage suurendamise (4) ja vähendamise (5) nuppe. Kui seadistatud aeg on möödunud. Seade lülitub välja.

Tehnilised üksikasjad:

Pinge: 220-240V ~ 50Hz: 220-240V ~ 50Hz

Nimivõimsus: 240 W

Maksimaalne võimsus: 550 W



Keskkonna huvides. Pappkandid ja poliüetüleenkotid (PE) tuleb vastavalt nende kirjeldusele visata asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev mürgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südamet ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**



Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kvititungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használatával össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 220 V-240V ~ 50 Hz-es konnektorba csatlakoztassa. A nagyobb használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
6. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.
7. NE merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, párás lakókocsi).
8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély

elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

9. Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

10. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, vízszintes és hőmérsékletálló felületre, távol a forró főzőberendezésektől, mint például: elektromos tűzhely, gázégő, stb. és gyúlékony anyagoktól (függönyök, drapériák, tapéta stb.) távol. A megfelelő légkeringés érdekében tartson legalább 10 cm szabad helyet a készülék mindkét oldalán és legalább 30 cm-t a szárító felett.

11. Ne takarja le a szárító szellőzőnyílásait működés közben, vagy amikor a készülék még nem hűlt le teljesen, mert ez túlmelegedést és a készülék károsodását okozhatja.

12. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

13. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érintkezhet forró felületekkel.

14. Ne hagyja a készüléket a hálózati aljzatba dugva felügyelet nélkül.

15. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.

16. A tápkábelt nem szabad a szárító fölé fektetni, és nem szabad forró felületekhez érni vagy azok közelében feküdni. Ne helyezze a szárítót konnektor alá.

17. Ne helyezzen kartontermékeket, papírt, műanyagot és egyéb gyúlékony és gyúlékony tárgyakat a szárítóba.

18. Szárítás után vagy a készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból, és hagyja kihűlni. Hagyjon kellően hosszú időt, mert a felhevített szárító lassan hűl le.

19. Tárolás előtt hagyja kihűlni a készüléket.

20. Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

21. A készülék nem működhet megszakítás nélkül 72 óránál tovább.

Az ételszáritó leírása:

- | | | | | |
|-----------------|---------------|-------------------|---------------------|--------------------|
| 1. Fedél | 2. Tálca | 3. Ház | 4. Növelő gomb | 5. Csökkentés gomb |
| 6. Funkció gomb | 7. Be/ki gomb | 8. Időjelző lámpa | 9. Hőmérséklet fény | 10. Kijelző |

Tisztítás:

Első használat előtt. Távolítsa el minden csomagolóanyagot. Ezután tisztítsa meg a testet (3) az összes tálcát (2) és a fedelet (1) tiszta vízzel, enyhe tisztítószerrel, például mosogatószerrel és egy tiszta, enyhén nedves ruhával.

Ismételje meg ezt a lépést minden egyes használat után, hogy eltávolítsa a tálcákról és a testről az összes megmaradt

ételmaradékot és megszáradt maradványt.

Konfiguráció:

Tisztítás után a tálcákat egymásra kell rakni. A tálcák közötti hely növelhető a tálcák 180°-os elfordításával az óramutató járásával megegyező irányba, majd ismét egymásra helyezéssel. A tálcák belsejében lévő fülek vagy egymáson állnak, vagy megkerülik egymást, attól függően, hogy a tálcák magasabb teret képeznek-e a használatához vagy alacsonyabbat a tároláshoz.

Miután a tálcákat kibontotta, helyezze a fedelet a legfelső tálcára, és állítsa be a kívánt hőmérsékletet és szárítási időt.

Hőmérséklet kiválasztása és szárítási idő:

Kapcsolja be a készüléket a Be/Ki gomb megnyomásával. (7) nyomja meg a funkcióválasztó gombot (6) a megfelelő gomb megnyomásával válthat a funkciók között. A kijelzőn (10) megjelenik az aktuális kiválasztás, és a hőmérséklet (9) vagy az idő (8) lámpa ennek megfelelően bekapcsol, jelezve, hogy éppen melyik opciót állítja be. A növelő (4) és csökkentő (5) gombokkal állítsa be a kívánt értékeket. Amikor a beállított idő letelet, a készülék kikapcsol.

Műszaki részletek:

Feszültség: 50Hz: 220-240V ~ 50Hz

Névleges teljesítmény: 240 W

Maximális teljesítmény: 550 W



A környezet védelme érdekében. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!** Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panaszra van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.



Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CÎȚÎȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.

Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.

3. Conectați aparatul numai la o priză de 220 V-240 V ~ 50 Hz. Pentru o mai mare siguranță a utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.

4. Aveți grijă deosebită la utilizarea aparatului în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.

5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de

persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.

6. Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de curent după utilizare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

7. NU scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).

8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.

9. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

10. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă, plană și rezistentă la temperatură, departe de aparatele de gătit fierbinți, cum ar fi: aragaz electric, arzător cu gaz etc.. și departe de materiale inflamabile (perdele, draperii, tapet etc.). Pentru o bună circulație a aerului, păstrați un spațiu liber de cel puțin 10 cm pe fiecare parte a aparatului și de cel puțin 30 cm deasupra uscătorului.

11. Nu acoperiți gurile de aerisire ale uscătorului în timpul funcționării sau atunci când aparatul nu s-a răcit complet, deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzirea și deteriorarea aparatului.

12. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

13. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.

14. Nu lăsați aparatul conectat la priză nesupravegheat.

15. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. În acest sens, trebuie consultat un electrician specializat.

16. Cablul de alimentare nu trebuie să fie așezat peste uscător și nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor fierbinți. Nu așezați uscătorul sub o priză

electrică.

17. Nu puneți în uscător produse din carton, hârtie, plastic și alte obiecte inflamabile și fuzibile.

18. După uscare sau înainte de curățarea aparatului, scoateți cablul de alimentare din priză și lăsați să se răcească. Lăsați o perioadă de timp suficient de lungă deoarece un uscător încălzit se răcește lent.

19. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.

20. Curățați aparatul după fiecare utilizare.

21. Aparatul nu trebuie să funcționeze mai mult de 72 de ore fără întrerupere.

Descrierea uscătorului de alimente:

- | | | | | |
|---------------------|------------------------|--------------------|------------------------|-----------------------|
| 1. Capac | 2. Tavă | 3. Carcasă | 4. Buton de creștere | 5. Buton de micșorare |
| 6. Tastă de funcție | 7. Tastă pomire/oprire | 8. Lumina timpului | 9. Lumina temperaturii | 10. Afișaj |

Curățare:

Înainte de prima utilizare. Îndepărtați toate materialele de ambalare. Apoi curățați corpul (3) toate tăvile (2) și capacul (1) cu apă curată cu un detergent ușor, cum ar fi lichid de spălat vase și o cârpă curată, ușor umedă.

Repetati acest pas după fiecare utilizare pentru a îndepărta toate resturile de alimente și reziduurile uscate de pe tăvi și corp.

Configurație:

După curățare, tăvile trebuie să fie stivuite una peste alta. Spațiul dintre tăvi poate fi mărit prin rotirea tăvilor cu 180° în sensul acelor de ceasornic și stivuirea lor din nou una peste alta. Filele din interiorul tăvilor vor sta una peste alta sau se vor ocoli reciproc, în funcție de faptul dacă doriți ca tăvile să formeze un spațiu mai înalt pentru utilizare sau un spațiu mai jos pentru depozitare.

Odată ce tăvile sunt desfăcute, puneți capacul pe cea mai de sus tavă și setați temperatura și timpul de uscare dorite.

Selectarea temperaturii și a timpului de uscare:

Pomiți aparatul apăsând tasta On/Off. (7) apăsați tasta de selectare a funcției (6) puteți comuta între funcții apăsând tasta corespunzătoare. Afișajul (10) va indica selecția curentă, iar lampa de temperatură (9) sau de timp (8) se va aprinde corespunzător, indicând opțiunea pe care o setați. Utilizați tastele de creștere (4) și scădere (5) pentru a seta valorile dorite. Când timpul setat a trecut. Aparatul se va opri.

Detalii tehnice:

Tensiune: 220-240V ~ 50Hz

Putere nominală: 240 W

Putere maximă: 550 W



Pentru binele mediului. Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeurii municipale.

Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A
USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.
Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do zásuvky 220 V-240 V ~ 50 Hz. Pro větší bezpečnost používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
7. NEPONORUJTE kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné automobily).
8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.
9. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odnesete do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.
10. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný a teplotně odolný povrch, mimo dosah horkých varných spotřebičů, jako jsou: elektrický sporák, plynový hořák apod. a mimo dosah hořlavých materiálů (záclony, závěsy, tapety atd.). Pro správnou cirkulaci vzduchu udržujte na každé straně spotřebiče alespoň 10 cm volného prostoru a

alespoň 30 cm nad sušičkou.

11. Nezakrývejte větrací otvory sušičky během provozu nebo v době, kdy spotřebič ještě zcela nevychladl, protože by mohlo dojít k přehřátí a poškození spotřebiče.

12. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

13. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

14. Nenechávejte spotřebič zapojený do síťové zásuvky bez dozoru.

15. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se obraťte na odborného elektrikáře.

16. Napájecí kabel nesmí být položen přes sušičku a nesmí se dotýkat horkých povrchů ani ležet v jejich blízkosti. Nepokládejte sušičku pod elektrickou zásuvku.

17. Do sušičky neukládejte výrobky z lepenky, papír, plasty a jiné hořlavé a tavitelné předměty.

18. Po sušení nebo před čištěním spotřebiče odpojte napájecí kabel ze zásuvky a nechte jej vychladnout. Ponechte dostatečně dlouhou dobu, protože zahřátá sušička chladne pomalu.

19. Před uskladněním nechte spotřebič vychladnout.

20. Po každém použití spotřebič vyčistěte.

21. Spotřebič by neměl být v provozu déle než 72 hodin bez přerušení.

Popis sušičky potravin:

- | | | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|
| 1. Víko | 2. Zásobník | 3. Pouzdro | 4. Tlačítko zvýšení | 5. Tlačítko snížení |
| 6. Funkční tlačítko | 7. Tlačítko zapnutí/vypnutí | 8. Kontrolka času | 9. Kontrolka teploty | 10. Displej |

Čištění:

Před prvním použitím. Odstraňte všechny obalové materiály. Poté očistěte tělo (3) všechny přihrádky (2) a kryt (1) čistou vodou s jemným mycím prostředkem, například prostředkem na mytí nádobí, a čistým, mírně navlhčeným hadříkem.

Tento krok opakujte po každém použití, abyste odstranili všechny zbývající části potravin a zaschlé zbytky z tácu a těla.

Konfigurace:

Po vyčištění by měly být zásobníky naskládány na sebe. Prostor mezi zásobníky lze zvětšit otočením zásobníků o 180° ve směru hodinových ručiček a jejich opětovným naskládáním na sebe. Záložky uvnitř zásobníků budou stát buď nad sebou, nebo se budou vzájemně obcházet, podle toho, zda chcete, aby zásobníky tvořily vyšší prostor pro použití, nebo nižší prostor pro skladování.

Po rozložení tácu umístěte víko na nejvyšší tác a nastavte požadovanou teplotu a dobu sušení.

Volba teploty a doby sušení:

Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí spotřebič zapnete. (7) stiskněte tlačítko volby funkce (6) mezi funkcemi můžete přepínat stisknutím příslušného tlačítka. Na displeji (10) se zobrazí aktuální volba a podle toho se rozsvítí kontrolka teploty (9) nebo času (8), která ukazuje, kterou možnost nastavujete. Pomocí tlačítek zvýšení (4) a snížení (5) nastavte požadované hodnoty. Po uplynutí nastaveného času. Spotřebič se vypne.

Technické údaje: V případě, že je spotřebič vypnutý, můžete jej nastavit na následující režim: - Vložte do zásuvky:

Napětí: 220-240V ~ 50Hz

Jmenovitý výkon: 240 W

Maximální výkon: 550 W



V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky odhodte do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**
Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obaťte se přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к розетке 220 В-240 В ~ 50 Гц. Для большей безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
6. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
7. НЕ погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце

и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).

8. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.

9. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

10. Поместите прибор на прохладную, ровную и термостойкую поверхность, вдали от горячих кухонных приборов, таких как: электроплита, газовая горелка и т.д., и вдали от легковоспламеняющихся материалов (штор, занавесок, обоев и т.д.). Для правильной циркуляции воздуха оставляйте не менее 10 см свободного пространства с каждой стороны прибора и не менее 30 см над сушилкой.

11. Не закрывайте вентиляционные отверстия сушилки во время работы или когда прибор еще не полностью остыл, так как это может привести к перегреву и повреждению прибора.

12. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

13. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.

14. Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.

15. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

16. Шнур питания не должен лежать поверх сушилки, а также не должен касаться горячих поверхностей или лежать рядом с ними. Не размещайте сушилку под электрической розеткой.

17. Не помещайте в сушилку картонные изделия, бумагу, пластик и другие легковоспламеняющиеся и легкоплавкие предметы.

18. После сушки или перед чисткой прибора выньте вилку шнура питания из розетки и оставьте остывать. Оставьте прибор на достаточно длительное время, так как нагретая сушилка остывает медленно.

19. Дайте прибору остыть перед хранением.

20. Чистите прибор после каждого использования.

21. Прибор не должен работать более 72 часов без перерыва.

Описание сушилки для продуктов:

1. Крышка	2. Поддон	3. Корпус	4. Кнопка увеличения	5. Кнопка уменьшения
6. Функциональная клавиша	7. Клавиша включения/выключения	8. Индикатор времени	9. Индикатор температуры	10. Дисплей

Очистка:

Перед первым использованием. Удалите все упаковочные материалы. Затем очистите корпус (3), все лотки (2) и крышку (1) чистой водой с мягким моющим средством, например жидкостью для мытья посуды, и чистой, слегка влажной тканью. Повторяйте этот шаг после каждого использования, чтобы удалить все остатки пищи и засохшие остатки с лотков и корпуса.

Конфигурация:

После очистки лотки следует поставить друг на друга. Пространство между лотками можно увеличить, повернув лотки на 180° по часовой стрелке и снова уложив их друг на друга. Вкладыши внутри лотков будут либо стоять друг на друге, либо обходить друг друга, в зависимости от того, хотите ли вы, чтобы лотки образовывали более высокое пространство для использования или более низкое пространство для хранения.

Когда лотки будут разложены, установите крышку на самый верхний лоток и задайте желаемую температуру и время сушки.

Выбор температуры и времени сушки:

Включите прибор, нажав кнопку включения/выключения. (7) нажмите кнопку выбора функции (6), чтобы переключиться между функциями, нажмите соответствующую кнопку. На дисплее (10) будет отображаться текущий выбор, а лампочка температуры (9) или времени (8) будет загораться соответственно, показывая, какой параметр вы устанавливаете. С помощью кнопок увеличения (4) и уменьшения (5) установите нужные значения. По истечении установленного времени. Прибор выключится.

Технические характеристики:

Напряжение: 220-240V ~ 50Hz

Номинальная мощность: 240 Вт

Максимальная мощность: 550 Вт



В целях защиты окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**
Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΚΑΙ ΦΥΛΆΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΉ ΑΝΑΦΟΡΆ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα 220 V-240V ~ 50 Hz. Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
6. Αφαιρείτε πάντα το φις από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.
7. ΜΗΝ βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή οποιονδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).
8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
10. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή, επίπεδη και ανθεκτική στη θερμοκρασία επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές μαγειρέματος όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου κ.λπ. και μακριά από εύφλεκτα υλικά (κουρτίνες, παραπετάσματα, ταπετσαρίες κ.λπ.). Για τη σωστή κυκλοφορία του αέρα, κρατήστε

τουλάχιστον 10 cm ελεύθερο χώρο σε κάθε πλευρά της συσκευής και τουλάχιστον 30 cm πάνω από το στεγνωτήριο.

11. Μην καλύπτετε τους αεραγωγούς του στεγνωτηρίου κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ή όταν η συσκευή δεν έχει κρυώσει εντελώς, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στη συσκευή.

12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

13. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

14. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

15. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο για το θέμα αυτό.

16. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω από το στεγνωτήριο και δεν πρέπει να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά σε καυτές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε το στεγνωτήριο κάτω από ηλεκτρική πρίζα.

17. Μην τοποθετείτε στο στεγνωτήριο προϊόντα από χαρτόνι, χαρτί, πλαστικά και άλλα εύφλεκτα και εύφλεκτα αντικείμενα.

18. Μετά το στέγνωμα ή πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει. Αφήστε να περάσει αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα, επειδή ένα θερμαινόμενο στεγνωτήριο ψύχεται αργά.

19. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.

20. Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

21. Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί για περισσότερες από 72 ώρες χωρίς διακοπή.

Περιγραφή του στεγνωτηρίου τροφίμων:

1. Καπάκι	2. Δίσκος	3. Περίβλημα	4. Κουμπί αύξησης	5. Κουμπί μείωσης
6. Πλήκτρο λειτουργίας	7. Πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης	8. Φωτεινή ένδειξη ώρας	9. Φωτεινή ένδειξη θερμοκρασίας	10. Οθόνη

Καθαρισμός:

Πριν από την πρώτη χρήση. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Στη συνέχεια, καθαρίστε το σώμα (3) όλους τους δίσκους (2) και το κάλυμμα (1) με καθαρό νερό με ένα ήπιο απορρυπαντικό όπως υγρό πιάτων και ένα καθαρό, ελαφρώς υγρό πανί. Επαναλάβετε αυτό το βήμα μετά από κάθε χρήση για να απομακρύνετε όλα τα υπόλοιπα μέρη τροφίμων και τα αποξηραμένα υπολείμματα από τους δίσκους και το σώμα.

Διαμόρφωση:

Μετά τον καθαρισμό, οι δίσκοι πρέπει να στοιβάζονται ο ένας πάνω στον άλλο. Ο χώρος μεταξύ των δίσκων μπορεί να αυξηθεί περιστρέφοντας τους δίσκους κατά 180° δεξιόστροφα και στοιβάζοντάς τους ξανά ο ένας πάνω στον άλλο. Οι γλωττίδες στο εσωτερικό των δίσκων είτε θα στέκονται ή μία πάνω στην άλλη είτε θα παρακάμπτουν ή μία την άλλη, ανάλογα με το αν θέλετε οι

δίσκοι να σχηματίζουν έναν υψηλότερο χώρο για χρήση ή έναν χαμηλότερο χώρο για αποθήκευση. Αφού ξεδιπλωθούν οι δίσκοι, τοποθετήστε το καπάκι στον επάνω δίσκο και ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία και το χρόνο ξήρανσης.

Επιλογή θερμοκρασίας και χρόνου ξήρανσης:

Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το πλήκτρο On/Off. (7) πατήστε το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας (6) μπορείτε να εναλλάσσετε μεταξύ των λειτουργιών πατώντας το αντίστοιχο πλήκτρο. Στην οθόνη (10) θα εμφανιστεί η τρέχουσα επιλογή και η λυχνία θερμοκρασίας (9) ή χρόνου (8) θα ανάψει ανάλογα, δείχνοντας ποια επιλογή ρυθμίζετε. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα αύξησης (4) και μείωσης (5) για να ρυθμίσετε τις επιθυμητές τιμές. Όταν παρέλθει ο καθορισμένος χρόνος, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί.

Τεχνικές λεπτομέρειες: Η συσκευή δεν είναι ενεργοποιημένη:

Τάση: 50Hz

Ονομαστική ισχύς: 240 W

Μέγιστη ισχύς: 550 W



Για χώρο του περιβάλλοντος. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) θα πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**
Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.

3. Sluit het apparaat alleen aan op een 220 V-240 V ~ 50 Hz stopcontact. Sluit voor meer gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één circuit.

4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een

persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

6. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

7. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat NIET onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).

8. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.

9. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico vormen voor de gebruiker.

10. Plaats het apparaat op een koele, stabiele, vlakke en temperatuurbestendige ondergrond, uit de buurt van hete kooktoestellen zoals: elektrische kookplaten, gasbranders, enz. en uit de buurt van brandbare materialen (gordijnen, vitrage, behang, enz.). Houd voor een goede luchtcirculatie minstens 10 cm vrije ruimte aan elke kant van het apparaat en minstens 30 cm boven de droger.

11. Dek de ventilatieopeningen van de droger niet af tijdens het gebruik of wanneer het apparaat niet volledig is afgekoeld, want dit kan leiden tot oververhitting en schade aan het apparaat.

12. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

13. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.

14. Laat het apparaat niet zonder toezicht op het stopcontact aangesloten.

15. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

16. Het netsnoer mag niet over de droger worden gelegd en mag hete oppervlakken niet aanraken of in de buurt ervan liggen. Plaats de droger niet onder een stopcontact.

17. Plaats geen kartonnen producten, papier, plastic en andere brandbare en ontvlambare voorwerpen in de droger.

18. Haal na het drogen of voor het reinigen van het apparaat de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen. Neem voldoende tijd in acht, want een verwarmde droger koelt langzaam af.

19. Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

20. Reinig het apparaat na elk gebruik.

21. Het apparaat mag niet langer dan 72 uur ononderbroken werken.

Beschrijving van de voedseldroger:

1. Deksel 2. Bak 3. Behuizing 4. Verhoog knop 5. Knop Verlagen
6. Functietoets 7. Aan/uit-toets 8. Tijdlampje 9. Temperatuurlampje 10. Display

Schoonmaken:

Voor het eerste gebruik. Verwijder alle verpakkingsmaterialen. Reinig vervolgens de behuizing (3), alle laden (2) en het deksel (1) met schoon water met een mild afwasmiddel zoals afwasmiddel en een schone, licht vochtige doek.

Herhaal deze stap na elk gebruik om alle etensresten en opgedroogde resten van de bakjes en de behuizing te verwijderen.

Configuratie:

Na het reinigen moeten de bakjes op elkaar gestapeld worden. De ruimte tussen de bakjes kan worden vergroot door de bakjes 180° met de klok mee te draaien en ze weer op elkaar te stapelen. De lipjes in de bakjes zullen op elkaar staan of elkaar passeren, afhankelijk van of je wilt dat de bakjes een hogere ruimte voor gebruik of een lagere ruimte voor opslag vormen.

Als de bakjes uitgevouwen zijn, plaats je het deksel op het bovenste bakje en stel je de gewenste temperatuur en droogtijd in.

Temperatuurselectie en droogtijd:

Schakel het apparaat in door op de Aan/Uit-toets te drukken. (7) druk op de functiekeuzetoets (6) u kunt tussen functies schakelen door op de betreffende toets te drukken. Het display (10) toont de huidige selectie en het temperatuur (9) of tijd (8) lampje gaat overeenkomstig branden om aan te geven welke optie u aan het instellen bent. Gebruik de toetsen verhogen (4) en verlagen (5) om de gewenste waarden in te stellen. Wanneer de ingestelde tijd verstreken is. Het apparaat schakelt uit.

Technische details:

Spanning: 220-240V ~ 50Hz

Nominaal vermogen: 240 W

Maximaal vermogen: 550 W



Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval volgens hun beschrijving. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO PREBERITE IN JIH
SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo v vtičnico 220 V-240 V ~ 50 Hz. Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
6. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico primete z roko. NE vleci za omrežni kabel.
7. NE potaplajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.
9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščen servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
10. Napravo postavite na hladno stabilno, ravno in temperaturno odporno površino, stran od vročih kuhalnih naprav, kot so: električni štedilnik, plinski gorilnik itd. in stran od vnetljivih materialov (zavese, draperije, tapete itd.). Za pravilno kroženje zraka naj bo na vsaki strani naprave vsaj 10 cm prostega prostora in vsaj 30 cm nad sušilnim strojem.
11. Med delovanjem sušilnika ali ko se naprava še ni popolnoma ohladila, ne pokrivajte prezračevalnih odprtín, saj lahko to povzroči pregrevanje in poškodbe naprave.
12. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
13. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.
14. Naprave, ki je priključena v električno vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

15. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.
16. Napajalni kabel ne sme biti položen čez sušilnik in se ne sme dotikati vročih površin ali ležati v njihovi bližini. Sušilnika ne postavljajte pod električno vtičnico.
17. V sušilnik ne postavljajte izdelkov iz kartona, papirja, plastike in drugih vnetljivih in topljivih predmetov.
18. Po končanem sušenju ali pred čiščenjem naprave izvlecite napajalni kabel iz vtičnice in pustite, da se ohladi. Počakajte dovolj dolgo, saj se segreti sušilni stroj ohlaja počasi.
19. Pred shranjevanjem pustite, da se naprava ohladi.
20. Napravo očistite po vsaki uporabi.
21. Naprava ne sme delovati več kot 72 ur brez prekinitve.

Opis sušilnika živil:

- | | | | | |
|---------------------|--------------------------|------------------|-------------------------|-----------------------|
| 1. Pokrov | 2. Pladenj | 3. Ohišje | 4. Gumb za povečanje | 5. Gumb za zmanjšanje |
| 6. Funkcijska tipka | 7. Tipka za vklop/izklop | 8. Časovna lučka | 9. Lučka za temperaturo | 10. Prikazovalnik |

Čiščenje:

Pred prvo uporabo. Odstranite ves embalažni material. Nato očistite ohišje (3), vse pladnje (2) in pokrov (1) s čisto vodo z blagim detergentom, kot je tekočina za pomivanje posode, in čisto, rahlo vlažno krpo.

Ta korak ponovite po vsaki uporabi, da s pladnjem in telesa odstranite vse preostale dele hrane in posušene ostanke.

Konfiguracija:

Po čiščenju je treba pladnje zložiti enega na drugega. Prostor med pladnji lahko povečate tako, da pladnje obrnete za 180° v smeri urinega kazalca in jih ponovno zložite drug na drugega. Zavihki znotraj pladnjev bodo stali drug nad drugim ali pa se bodo obšli, odvisno od tega, ali želite, da pladnji tvorijo višji prostor za uporabo ali nižji prostor za shranjevanje.

Ko so pladnji zloženi, na najvišji pladenj namestite pokrov ter nastavite želeno temperaturo in čas sušenja.

Izbira temperature in časa sušenja:

S pritiskom na tipko za vklop/izklop vklopite aparat. (7) pritisnite tipko za izbiro funkcije (6) med funkcijami lahko preklapljate s pritiskom na ustrezno tipko. Na zaslonu (10) se prikaže trenutna izbira in ustrezno se prižge lučka temperature (9) ali časa (8), ki prikazuje, katero možnost nastavljate. S tipkami za povečanje (4) in zmanjšanje (5) nastavite zelene vrednosti. Ko preteče nastavljeni čas. Naprava se izklopi.

Tehnične podrobnosti:

Napetost: 220-240V ~ 50Hz

Nazivna moč: 240 W

Največja moč: 550 W



Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odlagajte v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadke, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.



Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT

TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ NIITÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain 220 V-240V ~ 50 Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
6. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
7. ÄLÄ upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).
8. Tarkista virtajohtodon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.
9. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
10. Aseta laite viileälle, vakaalle, tasaiselle ja lämpötilaa kestäväälle alustalle, kauas kuumista keittolaitteista, kuten: sähköliesi, kaasupoltin jne. ja etäälle syttyvistä materiaaleista (verhot, verhot, tapetit jne.). Jotta ilma pääsee kiertämään kunnolla, pidä

vähintään 10 cm vapaata tilaa laitteen kummallakin puolella ja vähintään 30 cm kuivausrummun yläpuolella.

11. Älä peitä kuivausrummun tuuletusaukkoja käytön aikana tai silloin, kun laite ei ole jäähtynyt kokonaan, sillä tämä voi aiheuttaa ylikuumenemista ja laitteen vaurioitumista.

12. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

13. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.

14. Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

15. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on syytä konsultoida tässä asiassa.

16. Virtajohtoa ei saa asettaa kuivausrummun päälle eikä se saa koskettaa kuumia pintoja tai olla kuumien pintojen lähellä. Älä aseta kuivausrumpua pistorasian alle.

17. Älä aseta kuivausrumpuun pahvituotteita, paperia, muovia tai muita syttyviä ja sulavia esineitä.

18. Kuivauksen jälkeen tai ennen laitteen puhdistamista irrota virtajohto pistorasiasta ja anna sen jäähtyä. Varaa riittävän pitkä aika, koska lämmitetty kuivausrumpu jäähtyy hitaasti.

19. Anna laitteen jäähtyä ennen varastointia.

20. Puhdista laite jokaisen käytön jälkeen.

21. Laite ei saa olla käynnissä yli 72 tuntia keskeytyksettä.

Ruoankuivaimen kuvaus:

- | | | | | |
|--------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| 1. Kansi | 2. Lokero | 3. Kotelo | 4. Lisäyspainike | 5. Vähennä-painike |
| 6. Toimintonäppäin | 7. On/off-näppäin | 8. Ajan merkkivalo | 9. Lämpötilan merkkivalo | 10. Näyttö |

Puhdistus:

Ennen ensimmäistä käyttöä. Poista kaikki pakkausmateriaalit. Puhdista sitten runko (3), kaikki lokerot (2) ja kansi (1) puhtaalla vedellä miedolla pesuaineella, kuten astianpesuaineella, ja puhtaalla, hieman kostealla liinalla.

Toista tämä vaihe jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta kaikki jäljellä olevat ruoan osat ja kuivatut jäämät saadaan poistettua lokeroista ja rungosta.

Kokoonpano:

Puhdistuksen jälkeen lokerot on pinottava päällekkäin. Lokeroiden välistä tilaa voidaan lisätä kääntämällä lokeroita 180° myötäpäivään ja pinoamalla ne uudelleen päällekkäin. Lokeroiden sisällä olevat kielekkeet ovat joko päällekkäin tai ohittavat toisensa sen mukaan, haluatko lokeroiden muodostavan korkeamman tilan käyttöä varten vai matalamman tilan säilytystä varten. Kun lokerot on taitettu auki, aseta kansi ylimmän lokeron päälle ja aseta haluttu lämpötila ja kuivausaika.

Lämpötilan valinta ja kuivausaika:

Kytke laite päälle painamalla On/Off-näppäintä. (7) paina toiminnonvalintanäppäintä (6) voit vaihtaa toimintojen välillä painamalla vastaavaa näppäintä. Näytössä (10) näkyy nykyinen valinta ja lämpötilan (9) tai ajan (8) merkkivalo syttyy sen mukaisesti ja näyttää, mitä vaihtoehtoa olet asettamassa. Aseta halutut arvot lisäys- (4) ja vähennysnäppäimillä (5). Kun asetettu aika on kulunut. Laite sammuu.

Tekniset tiedot:

Jännite: Jännite: jännite: 220-240V ~ 50Hz



Ympäristön suojelemiseksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä niiden kuvauksen mukaisiin erilliskeräysastioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, sillä sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastian. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**
Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuulin myöntäneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka 220 V-240V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.

7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej i odpornej na temperaturę powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.. oraz z dala od łatwopalnych materiałów (firanki, zasłony, tapety, itp.). W celu zapewnienia właściwej cyrkulacji powietrza należy zachować co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z każdej strony urządzenia oraz przynajmniej 30 cm nad suszarką.
11. Nie wolno przykrywać otworów wentylacyjnych suszarki podczas pracy ani gdy urządzenie całkowicie nie wystygnie, ponieważ może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie urządzenia.
12. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
13. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
14. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka sieciowego bez nadzoru.
15. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
16. Przewód zasilający nie może być układany ponad suszarką, a także nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu gorących powierzchni. Nie ustawiać suszarki pod gniazdem elektrycznym.
17. Nie wolno umieszczać w suszarce wyrobów z tektury, papieru, plastików i innych przedmiotów łatwopalnych oraz topliwych.
18. Po zakończeniu suszenia lub przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć

wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i zostawić do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu ponieważ nagrzana suszarka stygnie wolno.

19. Urządzenie przed składowaniem musi wystygnąć.

20. Należy oczyścić urządzenie po każdorazowym użyciu.

21. Urządzenie nie powinno pracować dłużej niż 72 godziny bez przerw.

Opis suszarki do żywności:

- | | | | | |
|----------------------|---------------------------------|-------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Pokrywa | 2. Taca | 3. Obudowa | 4. Przycisk zwiększania | 5. Przycisk zmniejszania |
| 6. Klawisz funkcyjny | 7. Klawisz włączania/wyłączania | 8. Kontrolka czas | 9. Kontrolka temperatura | 10. Wyświetlacz |

Czyszczenie:

Przed pierwszym użyciem. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Następnie wyczyścić korpus (3) wszystkie tacki (2) i pokrywę (1) czystą wodą z łagodnym detergentem, takim jak płyn do naczyń i czystą, lekko wilgotną szmatką.

Powtórzyć tę czynność po każdym użyciu, aby usunąć wszystkie pozostałe części żywności i zaschnięte resztki z tac i korpusu.

Konfiguracja:

Po oczyszczeniu tace należy ułożyć jedna na drugiej. Przestrzeń między tacami można zwiększyć, obracając tace o 180° zgodnie z ruchem wskazówek zegara i ponownie układając je jedna na drugiej. Wypustki wewnątrz tac albo staną na sobie, albo ominą się nawzajem, w zależności od tego, czy chcesz, aby tace tworzyły wyższą przestrzeń do użytku, czy niższą do przechowywania.

Po rozłożeniu tac należy położyć pokrywę na najwyższej tacy i ustawić żądaną temperaturę oraz czas suszenia.

Wybór temperatury i czas suszenia:

Włącz urządzenie naciskając klawisz Wł./Wyl. (7) naciśnij klawisz wyboru funkcji (6) możesz przełączać się między funkcjami naciskając odpowiedni klawisz. Wyświetlacz (10) pokaże aktualny wybór, a lampka temperatury (9) lub czasu (8) odpowiednio włączy się, pokazując, którą opcję ustawiasz. Za pomocą przycisków zwiększania (4) i zmniejszania (5) ustaw żądane wartości. Po upływie ustawionego czasu. Urządzenie wyłączy się.

Szczegóły techniczne:

Napięcie: 220-240V ~ 50Hz

Moc nominalna: 240 W

Maksymalna moc: 550 W



W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodzić oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!**

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE
E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.

3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente da 220 V-240 V ~ 50 Hz. Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.

5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.

7. **NON** immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).

8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.

9. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

10. Collocare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente alla temperatura, lontano da apparecchi di cottura caldi come: fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc. e lontano da materiali infiammabili (tende, tendaggi, carta da parati, ecc.). Per

una corretta circolazione dell'aria, mantenere almeno 10 cm di spazio libero su ogni lato dell'apparecchio e almeno 30 cm sopra l'asciugatrice.

11. Non coprire le bocchette dell'asciugatrice durante il funzionamento o quando l'apparecchio non si è raffreddato completamente, per evitare il surriscaldamento e il danneggiamento dell'apparecchio.

12. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

13. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.

14. Non lasciare incustodito l'apparecchio collegato alla presa di corrente.

15. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

16. Il cavo di alimentazione non deve essere steso sopra l'asciugatrice e non deve toccare o trovarsi vicino a superfici calde. Non collocare l'asciugatrice sotto una presa di corrente.

17. Non inserire nell'asciugatrice prodotti di cartone, carta, plastica e altri oggetti infiammabili e fusibili.

18. Dopo l'asciugatura o prima di pulire l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e lasciarlo raffreddare. Lasciare trascorrere un periodo di tempo sufficientemente lungo perché un'asciugatrice riscaldata si raffredda lentamente.

19. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

20. Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

21. L'apparecchio non dovrebbe funzionare per più di 72 ore ininterrottamente.

Descrizione dell'essiccatore per alimenti:

1. Coperchio 2. Vassoio 3. Alloggiamento 4. Pulsante di aumento 5. Tasto di diminuzione
6. Tasto funzione 7. Tasto di accensione/spengimento 8. Luce dell'ora 9. Luce della temperatura 10. Display

Pulizia:

Prima del primo utilizzo. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Pulire quindi il corpo (3), tutti i vassoi (2) e il coperchio (1) con acqua pulita, un detergente delicato come il detersivo per piatti e un panno pulito e leggermente umido.

Ripetere questa operazione dopo ogni utilizzo per rimuovere tutti i residui di cibo e i residui secchi dalle vaschette e dal corpo.

Configurazione:

Dopo la pulizia, i vassoi devono essere impilati l'uno sull'altro. Lo spazio tra le vaschette può essere aumentato ruotando le vaschette di 180° in senso orario e impilandole nuovamente l'una sull'altra. Le linguette all'interno dei vassoi si posizionano una sull'altra o si aggirano l'una con l'altra, a seconda che si desideri che i vassoi formino uno spazio più alto per l'uso o uno spazio più basso per la conservazione.

Una volta dispiegati i vassoi, posizionare il coperchio sul vassoio più alto e impostare la temperatura e il tempo di essiccazione desiderati.

Selezione della temperatura e del tempo di asciugatura:

Accendere l'apparecchio premendo il tasto On/Off. (7) premete il tasto di selezione delle funzioni (6), potete passare da una funzione all'altra premendo il tasto corrispondente. Il display (10) visualizza la selezione corrente e la spia della temperatura (9) o

del tempo (8) si accende di conseguenza, indicando l'opzione che si sta impostando. Utilizzare i tasti di aumento (4) e diminuzione (5) per impostare i valori desiderati. Allo scadere del tempo impostato. L'apparecchio si spegne.

Dettagli tecnici:

Tensione: 220-240V ~ 50Hz

Potenza nominale: 240 W

Potenza massima: 550 W



Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**



Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA ANVISNINGAR FÖR SÄKER ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

Garantivillkoren varierar om enheten används för kommersiella ändamål.

1. Läs noga igenom och följ alltid nedanstående anvisningar innan du använder produkten. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.
2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för ändamål som inte är förenliga med dess avsedda användning.
3. användningsspänning 220-240 V ~ 50 /60 Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera apparater till ett enda eluttag.
4. Var försiktig när du använder produkten i närheten av barn. Låt inte barn leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den utan tillsyn.
5. VARNING: Denna apparat får användas av barn över 8 år och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om apparaten, endast under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten om de inte är minst 8 år gamla och dessa aktiviteter utförs under uppsikt.
6. När du har slutat använda produkten ska du alltid komma ihåg att försiktigt dra ut kontakten ur eluttaget genom att hålla den med handen. Dra aldrig i kabeln !!!
7. Lagg aldrig nåtsladden, stickproppen eller hela apparaten i vatten. Utsätt aldrig

produkten för väderförhållanden som direkt solljus, regn etc. Använd aldrig produkten i våta förhållanden.

8. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska du lämna in produkten till ett professionellt servicecenter för byte, så att du undviker farliga situationer.

9. Använd aldrig produkten med en skadad nätkabel om den har tappats eller skadats på annat sätt, eller om den inte fungerar som den ska. Försök inte att reparera en skadad produkt själv, eftersom det kan leda till elektriska stötar. Lämna alltid in en skadad enhet till en professionell serviceverkstad för reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicetekniker. Felaktigt utförda reparationer kan leda till farliga situationer för användaren.

10. Placera aldrig produkten på heta eller varma ytor eller på matlagningsapparater som t.ex. en elektrisk ugn eller gasbrännare.

11. Använd aldrig produkten i närheten av lättantändliga material.

12. Låt inte sladden hänga ut från mätarens kant eller vidröra heta ytor.

13. Lämna aldrig produkten ansluten till en strömkälla utan uppsikt. Även om användningen avbryts under en kort tid ska du dra ut kontakten ur elnätet och koppla bort strömförsörjningen.

14. För ytterligare skydd rekommenderar vi att en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell restström på högst 30 mA installeras i strömförsörjningskretsen. Kontakta en professionell elektriker i denna fråga.

15. Undvik att blöta ner apparaten.

16. Torka endast av apparaten med en torr trasa. Använd inte vatten eller rengöringsvätskor.

17. Apparaten ska förvaras i ett torrt rum.

Beskrivning av BoomBox:

- | | | | |
|------------------------|---------------------|-------------------------------------|--|
| 1. Öppna/stänga CD | 2. Slå på / av | 3. Stoppa / upprepa | 4. Mute / Upprepa |
| 5. Utgång för hörlurar | 6. Läge / Equalizer | 7. Spela upp / pausa | 8. Föregående / Nästa spår Upp / Ned tuner |
| 9. AUX-ingång | 10. USB-ingång | 11. AC-kontakt för strömförsörjning | |

Användning av enheten:

Konfigurering av enheten:

Steg 1 Anslut nätsladden till ett vanligt eluttag.

1A. Batteridrift:

Kräver 4 C-batterier, ingår ej. Öppna batterifacket på enhetens undersida och sätt i 4 stycken C-batterier enligt bilden i batterifacket.

Steg 2: Tryck på strömknappen (2). Enheten kommer att starta.

Steg 3: Tryck på knappen Mode / EQ (6) för att välja önskat läge.

FM-läge:

Steg 1: Ställ in funktionsknappen och välj FM-läge.

(Fäll ut FM-antennen för att förbättra mottagningen av FM-radio).

Steg 2: Tryck kort på PREV (8) eller NEXT (8) för att gå till föregående eller nästa tillgängliga station.

Uppspelning av CD:

Steg 1: Öppna CD-luckan (1) och sätt i en CD eller CD-R/RW i PLAYER.

Steg 2: Ställ in funktionen på CD-läge (6).

Steg 3: Tryck på Play/Pause-knappen (7) för att starta uppspelningen av den inmatade CD-skivan.

Använda den extra ljudingångskällan (AUX) (5)

Nödvändig kontakt 3,5 mm minijack-kabel (medföljer ej)

Steg 1: Anslut 3,5 mm minijack-kabeln till AUX-ingången (5) på enheten och ljudutgången på MP3-spelaren.

Steg 2: Ställ in funktionen på AUX IN-läge (6). Ljudet som spelas upp av den anslutna MP3-spelaren hörs nu via apparaten.

Definitioner av kontrollpanelen

1. POWER (2) Standby-läge, tryck kort för att slå på apparaten och tryck kort igen för att stänga av apparaten. Standardinställning i FM vid första påslagningen.

2. STOP / REPEAT (3) I FM-läge: Tryck en gång kort för att läsa upp lagrade stationer, max. 20 stationer kan lagras.

I CD-/USB-läge: I uppspelningsläge, en kort tryckning för att upprepa ett spår, (Obs: om Record in file visar "FILE", finns det inget ljud i filen, den visar "ALL", tredje kort tryckning för att upprepa alla inspelningar, fjärde kort tryckning för att avbryta funktionen; lång tryckning för att stoppa uppspelningen. I AUX-läge: knappen har ingen funktion.

3. PREV / TUN- / NEXT / TUN + (8) I FM-läge: En kort tryckning flyttar frekvensen framåt eller bakåt. Lång tryckning Sök FM-station i riktning framåt eller bakåt. I CD-/USB-läge: En kort tryckning Gå till föregående eller nästa program; Lång tryckning Snabbspolning bakåt och framåt. I BT-läge: Tryck kort på upp eller ner för att byta spår. I AUX-läge: Denna knapp har ingen funktion;

4. MODE / EQ (6) Tryck länge på EQ-knappen för att ändra modulatorinställningarna: FLAT / CLASS / JAZZ / ROCK / POP ; I driftläge: tryck kort för att ändra läget till radio / CD / USB / AUX.

5. HÖRLURSGÅNG (9)

6. ÖPPNA/STÄNGA SKIVFACKET (1)

7. PLAY / PAUSE / P + / SCAN (8) I FM-läge: en kort tryckning visar den frekvens som du har i minnet; en lång tryckning i 2 sekunder söker automatiskt igenom FM-frekvensen. I CD / USB / BT-läge: första korta tryckningen för att pausa, kort tryckning igen för att spela; I AUX-läge: tangenten har ingen effekt;

8. STOP / REP / MEM (7) I FM-läge: en enda kort tryckning används för att memorera frekvenser, maximalt kan 20 frekvenser memoreras. I CD-/USB-läge: i uppspelningsläge, tryck en gång för att upprepa en låt, tryck igen för att upprepa alla program, en kort tryckning rensar denna funktion och en lång tryckning stoppar uppspelningen. I AUX / BT-läge: Tangent utan funktion.

9. VOL + / VOL- (4) En kort tryckning ökar eller minskar volymen med ett steg, en lång tryckning ökar eller minskar volymen med två eller flera steg. Den maximala volymen är 32.

10. AUX (5) Använd AUX-ingången för att ansluta en extern ljudkälla (MP3-spelare) till enheten.

11. USB (10) Tryck på Mode-knappen på enheten eller fjärrkontrollen för att välja USB-läge och ansluta USB.

12. AC-strömingång (11) Använd AC-strömingången för att ansluta enheten till en AC-strömkälla.

Tekniska detaljer:

Ingångsspänning:

100-240 V ~ 50/60 Hz.

Batterier: 6 V 4x1,5 V R14

Utgående effekt:

12 W.

Maximal effekt:

26 W.

FM: 87,5-108 MHz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Warszawa, Polen försäkrar härmed att AD 1181 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till försäkran om överensstämmelse EU finns tillgänglig på följande internetadress:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1181.pdf



För miljöns skull. Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall enligt deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ut och lämnas till en separat insamlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig insamlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får kastas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**
Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно бороване с него.
Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свързвайте уреда само към контакт с напрежение 220 V-240V ~ 50 Hz. За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.
6. Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.
7. НЕ потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни помещения (бани, влажни автокъщи).
8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако

захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

9. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като има опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

10. Поставете уреда върху хладна стабилна, равна и устойчива на температура повърхност, далеч от горещи готварски уреди като: електрическа печка, газова горелка и др. и далеч от запалими материали (завеси, пердета, тапети и др.). За да осигурите правилна циркулация на въздуха, поддържайте поне 10 см свободно пространство от всяка страна на уреда и поне 30 см над сушилнята.

11. Не покривайте вентилационните отвори на сушилнята по време на работа или когато уредът не е изстинал напълно, тъй като това може да доведе до прегряване и повреда на уреда.

12. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

13. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

14. Не оставяйте уреда, включен към електрическата мрежа, без надзор.

15. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.

16. Захранващият кабел не трябва да се поставя върху сушилнята и не трябва да се докосва или да лежи в близост до горещи повърхности. Не поставяйте сушилнята под електрически контакт.

17. Не поставяйте в сушилнята картонени изделия, хартия, пластмаса и други запалими и леснозапалими предмети.

18. След сушене или преди да почистите уреда, изключете захранващия кабел от контакта и го оставете да се охлади. Оставете достатъчно дълъг период от време, тъй като нагрятата сушилня се охлажда бавно.

19. Оставете уреда да се охлади преди да го съхранявате.

20. Почиствайте уреда след всяка употреба.

21. Уредът не трябва да работи повече от 72 часа без прекъсване.

Описание на сушилнята за храна:

- | | | | | |
|-----------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---|------------------------|
| 1. Капак | 2. Тава | 3. Корпус | 4. Бутон за увеличаване | 5. Бутон за намаляване |
| 6. Функционален бутон | 7. Клавиш за включване/изключване | 8. Светлинна индикация на времето | 9. Светлинна индикация на температурата | 10. Дисплей |

Почистване:

Преди първата употреба. Отстранете всички опаковъчни материали. След това почистете корпуса (3), всички тави (2) и капака (1) с чиста вода с мек препарат, като например течност за миене на съдове, и чиста, леко влажна кърпа.

Повтаряйте тази стъпка след всяка употреба, за да отстраните всички останали части от храна и засъхнали остатъци от таблата и тялото.

Конфигурация:

След почистване тавите трябва да се подредят една върху друга. Пространството между тавите може да се увеличи, като се завъртят тавите на 180° по посока на часовниковата стрелка и се подредят отново една върху друга. Таблата във вътрешността на таблата ще застанат едно върху друго или ще се заобиколят, в зависимост от това дали искате таблата да образуват по-високо пространство за използване или по-ниско пространство за съхранение.

След като тавите са разгънати, поставете капака на най-горната тава и задайте желаната температура и време за сушене.

Избор на температура и време за сушене:

Включете уреда, като натиснете бутона за включване/изключване. (7) натиснете клавиша за избор на функция (6) можете да превключвате между функциите, като натиснете съответния клавиш. Дисплеят (10) ще покаже текущия избор, а лампата за температура (9) или време (8) ще се включи съответно, показвайки коя опция настройвате. Използвайте бутоните за увеличаване (4) и намаляване (5), за да зададете желаните стойности. Когато зададеното време изтече.

Уредът ще се изключи.

Технически подробности:

Напрежение: 220-240V ~ 50Hz

Номинална мощност: 240 W

Максимална мощност: 550 W



В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят отделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засенените почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обрънете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.

Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.

3. Tilslut kun apparatet til en 220 V-240V ~ 50 Hz stikkontakt. Af hensyn til sikkerheden må der ikke tilsluttes flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.

4. Vær særlig forsigtig med at bruge apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.

6. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

7. Nedsæk IKKE ledningen, stikket eller hele apparatet i vand eller andre væsker. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).

8. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.

9. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

10. Anbring apparatet på en kølig, stabil, plan og temperaturbestandig overflade, væk fra varme kogeapparater som f.eks. elkomfur, gasbrænder osv. og væk fra brændbare materialer (gardiner, forhæng, tapet osv.). For at sikre korrekt luftcirkulation skal der være mindst 10 cm fri plads på hver side af apparatet og mindst 30 cm over tørretumbleren.

11. Dæk ikke tørretumblerens ventilationsåbninger til under drift, eller når apparatet ikke er kølet helt ned, da det kan medføre overophedning og beskadigelse af apparatet.

12. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

13. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.

14. Lad ikke apparatet være tilsluttet stikkontakten uden opsyn.

15. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. En specialiseret

elektriker bør konsulteres i denne henseende.

16. Netledningen må ikke lægges hen over tørretumbleren og må ikke berøre eller ligge i nærheden af varme overflader. Placer ikke tørretumbleren under en stikkontakt.

17. Anbring ikke pap, papir, plast og andre brændbare og smeltelige genstande i tørretumbleren.

18. Efter tørring eller før rengøring af apparatet skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade det køle af. Lad der gå tilstrækkelig lang tid, fordi en opvarmet tørretumbler køler langsomt ned.

19. Lad apparatet køle af, før du opbevarer det.

20. Rengør apparatet efter hver brug.

21. Apparatet bør ikke køre i mere end 72 timer uden afbrydelse.

Beskrivelse af madtørreren:

1. Låg 2. Bakke 3. Hus 4. Knap til forøgelse 5. Knap til nedsættelse
6. Funktionstast 7. Tænd/sluk-tast 8. Lys for tid 9. Lys for temperatur 10. Display

Rengøring:

Før første brug. Fjern alle emballagematerialer. Rengør derefter kroppen (3), alle bakker (2) og dækslet (1) med rent vand og et mildt rengøringsmiddel som f.eks. opvaskemiddel og en ren, let fugtig klud.

Gentag dette trin efter hver brug for at fjerne alle resterende madrester og indtørrede rester fra bakkerne og kroppen.

Konfiguration:

Efter rengøring skal bakkerne stables oven på hinanden. Pladsen mellem bakkerne kan øges ved at dreje bakkerne 180° med uret og stable dem oven på hinanden igen. Fligene inde i bakkerne vil enten stå oven på hinanden eller gå uden om hinanden, afhængigt af om du vil have bakkerne til at danne et højere rum til brug eller et lavere rum til opbevaring.

Når bakkerne er foldet ud, placeres låget på den øverste bakke, og den ønskede temperatur og tørretid indstilles.

Valg af temperatur og tørretid:

Tænd for apparatet ved at trykke på On/Off-tasten. (7) Tryk på funktionsvalgsknappen (6), du kan skifte mellem funktionerne ved at trykke på den tilsvarende knap. Displayet (10) viser det aktuelle valg, og lampen for temperatur (9) eller tid (8) tændes tilsvarende og viser, hvilken indstilling du er i gang med. Brug forøgelses- (4) og formindskelsesknapperne (5) til at indstille de ønskede værdier. Når den indstillede tid er gået. Apparatet slukker.

Tekniske detaljer:

Spænding: 220-240V ~ 50Hz

Nominal effekt: 240 W

Maksimal effekt: 550 W



Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de tages ud og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!** Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE
A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte len do zásuvky 220 V - 240 V ~ 50 Hz. Pre väčšiu bezpečnosť používania nepripájajte do jedného obvodu viac elektrických spotrebičov súčasne.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
5. **VAROVANIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
6. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju pridržíte rukou. **NESMIETE ťahať za sieťový kábel.**
7. **NEPONÁRAJTE** kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné automobily).
8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
9. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.
10. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný a teplotne odolný povrch, mimo horúcich varných zariadení, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď. a mimo horľavých materiálov (záclony, závesy, tapety atď.). Pre správnu cirkuláciu vzduchu udržiajte na každej strane spotrebiča aspoň 10 cm voľného priestoru a aspoň 30 cm

nad sušičkou.

11. Nezakrývajte vetracie otvory sušičky počas prevádzky alebo keď spotrebič úplne nevychladol, pretože to môže spôsobiť prehriatie a poškodenie spotrebiča.
12. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
13. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
14. Nenechávajte spotrebič zapojený do sieťovej zásuvky bez dozoru.
15. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.
16. Napájací kábel nesmie byť položený nad sušičkou a nesmie sa dotýkať horúcich povrchov ani ležať v ich blízkosti. Sušičku neumiestňujte pod elektrickú zásuvku.
17. Do sušičky neumiestňujte kartónové výrobky, papier, plasty a iné horľavé a tavné predmety.
18. Po skončení sušenia alebo pred čistením spotrebiča odpojte napájací kábel zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť. Počkajte dostatočne dlhý čas, pretože zahriata sušička chladne pomaly.
19. Pred uskladnením nechajte spotrebič vychladnúť.
20. Spotrebič čistíte po každom použití.
21. Spotrebič by nemal byť v prevádzke dlhšie ako 72 hodín bez prerušenia.

Popis sušičky potravín:

- | | | | | |
|---------------------|-------------------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
| 1. Veko | 2. Zásobník | 3. Puzdro | 4. Tlačidlo zvýšenia | 5. Tlačidlo zníženia |
| 6. Funkčné tlačidlo | 7. Tlačidlo zapnutia/vypnutia | 8. Kontrolka času | 9. Kontrolka teploty | 10. Displej |

Čistenie:

Pred prvým použitím. Odstráňte všetky obalové materiály. Potom vyčistite telo (3) všetky zásobníky (2) a kryt (1) čistou vodou s jemným čistiacim prostriedkom, napríklad prostriedkom na umývanie riadu, a čistou, mierne vlhkou handričkou.

Tento krok opakujte po každom použití, aby ste z podnosov a tela odstránili všetky zvyšné časti potravín a zaschnuté zvyšky.

Konfigurácia:

Po vyčistení by mali byť podnosy naskladané na seba. Priestor medzi podnosmi možno zväčšiť otočením podnosov o 180° v smere hodinových ručičiek a ich opätovným naskladaním na seba. Záložky vo vnútri zásobníkov budú stáť buď nad sebou, alebo sa budú navzájom obchádzať, podľa toho, či chcete, aby zásobníky vytvorili vyšší priestor na používanie alebo nižší priestor na skladovanie.

Po rozložení zásobníkov umiestnite veko na najvyšší zásobník a nastavte požadovanú teplotu a čas sušenia.

Výber teploty a času sušenia:

Spotrebič zapnete stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia. (7) stlačte tlačidlo voľby funkcie (6) medzi funkciami môžete prepínať stlačením príslušného tlačidla. Na displeji (10) sa zobrazí aktuálna voľba a podľa toho sa rozsvieti kontrolka teploty (9) alebo času (8), ktorá ukazuje, ktorú možnosť nastavujete. Pomocou tlačidiel zvyšovania (4) a znižovania (5) nastavte požadované hodnoty. Po uplynutí nastaveného času. Spotrebič sa vypne.

Technické údaje: V prípade, že je spotrebič v prevádzke, je možné ho zapnúť:

Napätie: 220-240V ~ 50Hz

Menovitý výkon: 240 W

Maximálny výkon: 550 W



V zájme ochrany životního prostředí. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať v príslušných nádobách na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádob na komunálny odpad!**



Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVATE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj bi trebao biti povezan samo na 220V-240V ~ 50Hz utičnicu. Da biste povećali sigurnost u radu, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Djeci ne bi trebalo dozvoliti da se igraju s uređajem. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva kako da koriste opremu u sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. Kad god završite sa upotrebom, izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući kabl za napajanje.
7. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupatila, vlažne kampove).
8. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnom servisu kako bi se izbjegla opasnost.
9. Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen, ako je pao ili oštećen na

bilo koji način, ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu i temperaturno otpornu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su: električni šporet, plinski plamenik itd. i dalje od zapaljivih materijala (zavjese, zavjese, tapete itd.). . Da biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka, ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svake strane uređaja i najmanje 30 cm iznad sušilice.

11. Ne pokrivajte ventilacijske otvore mašine za sušenje dok je sušilica u pogonu ili dok se uređaj potpuno ne ohladi, jer to može uzrokovati pregrijavanje i oštećenje uređaja.

12. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

13. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ivice stola ili dodirivati vruće površine.

14. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

15. Da bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.

16. Kabl za napajanje se ne može postaviti iznad mašine za sušenje i ne bi trebalo da dodiruje ili leži blizu vrućih površina. Ne stavljajte mašinu za sušenje ispod električne utičnice.

17. Ne stavljajte proizvode od kartona, papira, plastike ili drugih zapaljivih ili topljivih predmeta u sušilicu.

18. Nakon sušenja ili prije čišćenja aparata, izvucite utikač iz utičnice i ostavite da se ohladi. Morate čekati dovoljno dugo jer se zagrijana sušilica polako hladi.

19. Uređaj se mora ohladiti prije skladištenja.

20. Očistite uređaj nakon svake upotrebe.

21. Uređaj ne bi trebao raditi duže od 72 sata bez prekida.

Opis dehidratora hrane:

- | | | | | |
|---------------------|---|----------------------|-------------------------|-----------------------|
| 1. Poklopac | 2. Tacna | 3. Stanovanje | 4. Dugme za povećanje | 5. Dugme za smanjenje |
| 6. Funkcijska tipka | 7. Taster za uključivanje/isključivanje | 8. Vremensko svjetlo | 9. Temperaturno svjetlo | 10. Displej |

čišćenje:

Prije prve upotrebe. Uklonite sve materijale za pakovanje. Zatim očistite kućište (3), sve ladice (2) i poklopac (1) čistom vodom i blagim deterdžentom kao što je sapun za suđe i čistom, blago vlažnom krpom.

Ponovite ovaj korak nakon svake upotrebe kako biste uklonili svu preostalu hranu i osušene ostatke iz tacni i tijela.

Konfiguracija:

Nakon čišćenja, tacne treba složiti jednu na drugu. Razmak između tacni može se povećati okretanjem ladica za 180° u smjeru kazaljke na satu i ponovnim slaganjem. Jezičci unutar ladica će ili stajati jedan na drugom ili će ići jedan oko drugog, ovisno o tome želite li da ladice stvore veći prostor za korištenje ili manji prostor za pohranu.

Nakon rasklapanja posuda, postavite poklopac na najvišu tacnu i podesite željenu temperaturu i vrijeme sušenja.

Odabir temperature i vremena sušenja:

Uključite uređaj pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje. (7) pritisnite tipku za odabir funkcije (6) možete prelaziti između funkcija pritiskom na odgovarajući taster. Na displeju (10) će se prikazati trenutni izbor, a lampica temperature (9) ili vremenska lampica (8) će se upaliti u skladu sa tim da pokaže koju opciju postavljate. Koristite dugmad za povećanje (4) i smanjenje (5) da postavite željene vrijednosti. Nakon isteka postavljenog vremena. Uređaj će se isključiti.

Tehnički detalji:

Napon: 220-240V ~ 50Hz

Nazivna snaga: 240 W

Maksimalna snaga: 550 W



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**



Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ИДНИ РЕФЕРЕНЦИ

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.

Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата намена.

3. Уредот треба да биде поврзан само со приклучок од 220V-240V ~ 50Hz. За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.

4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не треба да им се дозволува на децата да си играат со апаратот. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да го користат.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или луѓе кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор или им се дадени упатства за тоа како да користете ги упатствата за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не

треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Секогаш кога ќе завршите со користење, извадете го приклучокот од штекерот држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

7. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) и не користете го во услови на зголемена влажност (бањи, влажни кампови).

8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјалист поправка за да се избегне опасност.

9. Не користете го апаратот ако кабелот за напојување е оштетен, ако е паднат или оштетен на кој било начин или ако не работи нормално. Не го поправајте уредот сами, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна закана за корисникот.

10. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна и отпорна на температура површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, горилник на гас итн. и подалеку од запаливи материјали (завеси, завеси, тапети итн.). За да обезбедите правилна циркулација на воздухот, оставете најмалку 10 cm слободен простор на секоја страна од уредот и најмалку 30 cm над машината за сушење.

11. Не покривајте ги отворите на машината за сушење додека работи машината за сушење или додека апаратот целосно не се излади, бидејќи тоа може да резултира со прегревање и оштетување на апаратот.

12. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

13. Кабелот за напојување не смее да виси над работ на масата или да допира жешки површини.

14. Не оставајте го уредот приклучен во штекер без надзор.

15. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, ве молиме контактирајте со специјалист електричар.

16. Кабелот за напојување не може да се постави над машината за сушење и не треба да се допира или да лежи во близина на топли површини. Не ставајте ја машината за сушење под електричен штекер.

17. Не ставајте производи направени од картон, хартија, пластика или други

запаливи или топливи предмети во машината за сушење.

18. По сушењето или пред чистење на апаратот, исклучете го приклучокот за напојување од штекерот и оставете го да се излади. Мора да чекате доволно долг временски период бидејќи загреаната машина за сушење полека се лади.

19. Уредот мора да се олади пред складирање.

20. Чистете го уредот по секоја употреба.

21. Уредот не треба да работи подолго од 72 часа без прекин.

Опис на дехидраторот за храна:

1. Покривка	2. Послужавник	3. Домување	4. Копче за зголемување	5. Копче за намалување
6. Функциски клуч	7. Копче за вклучување/исклучување	8. Временско светло	9. Светло за температура	10. Приказ

Чистење:

Пред првата употреба. Отстранете ги сите материјали за пакување. Потоа исчистете го телото (3), сите тацни (2) и капакот (1) со чиста вода и благ детергент како сапун за садови и чиста, малку влажна крпа.

Повторете го овој чекор по секоја употреба за да ја отстраните целата преостаната храна и исушените остатоци од тацните и телото.

Конфигурација:

По чистењето, послужавниците треба да се наредени еден врз друг. Просторот помеѓу фиоките може да се зголеми со вртење на фиоките за 180° во насока на стрелките на часовникот и повторно натрупување. Јазичињата внатре во фиоките или ќе стојат една врз друга или ќе се движат една околу друга, во зависност од тоа дали сакате фиоките да создадат повисок простор за употреба или понизок простор за складирање.

Откако ќе ги одвиткате фиоките, ставете го капакот на највисоката фиока и поставете ја саканата температура и времето на сушење.

Избор на температура и време на сушење:

Вклучете го уредот со притискање на копчето за вклучување/исклучување. (7) притиснете го копчето за избор на функција (6) можете да се префрлате помеѓу функциите со притискање на соодветното копче. Екранот (10) ќе го прикаже моменталниот избор и соодветно ќе се вклучи светлото за температура (9) или светлото за време (8) за да покаже која опција ја поставувате. Користете ги копчињата за зголемување (4) и намалување (5) за да ги поставите саканите вредности. Откако ќе помине поставеното време. Уредот ќе се исклучи.

Технички детали:

Напон: 220-240V ~ 50Hz

Номинална моќност: 240 W

Максимална моќност: 550 W



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се однесат во место за собирање и складирање посебно. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материји што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи материји штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материји, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на обжалените почви и производи добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!**
Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.
Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom predviđenom svrhom.
3. Uređaj bi trebao biti spojen samo na 220V-240V ~ 50Hz utičnicu. Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti da ga koriste djeca ili osobe koje nisu upoznate s njim.
5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o tome kako koristiti opremu, upute o sigurnoj uporabi uređaja i upoznati su s opasnostima povezanim s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. Kad god završite s korištenjem, izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. **NEMOJTE** povlačiti kabel za napajanje.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Nemojte izlagati uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristiti u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kućice za kampiranje).
8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, trebao bi ga zamijeniti specijalizirani servis kako bi se izbjegla opasnost.
9. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepropisno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.
10. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu otpornu na temperaturu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd. i dalje

od zapaljivih materijala (zavjese, draperije, tapete itd.). . Kako biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka, ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svake strane uređaja i najmanje 30 cm iznad sušilice.

11. Ne prekrivajte ventilacijske otvore sušilice dok sušilica radi ili dok se uređaj potpuno ne ohladi jer to može dovesti do pregrijavanja i oštećenja uređaja.

12. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

13. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

14. Ne ostavljajte uređaj uključen u strujnu utičnicu bez nadzora.

15. Kako biste osigurali dodatnu zaštitu, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.

16. Kabel za napajanje ne smije se postavljati iznad sušilice i ne smije dodirivati niti ležati blizu vrućih površina. Ne stavljajte sušilicu ispod električne utičnice.

17. Ne stavljajte proizvode od kartona, papira, plastike ili drugih zapaljivih ili topljivih predmeta u sušilicu.

18. Nakon sušenja ili prije čišćenja uređaja, izvucite utikač iz utičnice i ostavite ga da se ohladi. Morate čekati dovoljno dugo jer se zagrijana sušilica sporo hladi.

19. Uređaj se mora ohladiti prije skladištenja.

20. Očistite uređaj nakon svake uporabe.

21. Uređaj ne smije raditi dulje od 72 sata bez prekida.

Opis dehidratora hrane:

1. Poklopac 2. Pladanj 3. Stanovanje 4. Gumb za povećanje 5. Gumb za smanjenje
6. Funkcijska tipka 7. Tipka za uključivanje/isključivanje 8. Vremensko svjetlo 9. Temperaturno svjetlo 10. Prikaz

Čišćenje:

Prije prve uporabe. Uklonite sav materijal za pakiranje. Zatim očistite tijelo (3), sve ladice (2) i poklopac (1) čistom vodom i blagim deterdžentom kao što je sredstvo za pranje posuda i čistom, blago vlažnom krpom.

Ponovite ovaj korak nakon svake upotrebe kako biste uklonili svu preostalu hranu i osušene ostatke s ladica i tijela.

Konfiguracija:

Nakon čišćenja, pladnjeve treba složiti jednu na drugu. Razmak između ladica može se povećati okretanjem ladica za 180° u smjeru kazaljke na satu i ponovnim slaganjem. Pločice unutar ladica će ili stajati jedna na drugoj ili će se kretati jedna oko druge, ovisno o tome želite li da ladice stvore veći prostor za korištenje ili niži prostor za pohranu.

Nakon rasklapanja ladica, stavite navlaku na najvišu ladicu i podesite željenu temperaturu i vrijeme sušenja.

Odabir temperature i vremena sušenja:

Uključite uređaj pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje. (7) pritisnite tipku za odabir funkcije (6) možete se prebacivati između funkcija pritiskom na odgovarajuću tipku. Zaslون (10) će prikazati trenutni odabir, a svjetlo temperature (9) ili vremena (8) će se upaliti u skladu s tim kako bi se pokazalo koju opciju postavljate. Pomoću gumba za povećanje (4) i smanjenje (5) postavite željene vrijednosti. Nakon isteka zadanog vremena. Uređaj će se isključiti.

Tehnički detalji:

Napon: 220-240V ~ 50Hz

Nazivna snaga: 240 W
Maksimalna snaga: 550 W



Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odbaciti u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odložiti odvojeno na sabirnom mjestu. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (УК)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ
ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.

Прилад призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.

3. Пристрій слід підключати лише до розетки 220-240 В ~ 50 Гц. Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.

4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.

5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або люди, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо того, як використовувати обладнання та знати про небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.

6. Щоразу, коли ви закінчите користуватися ним, вийміть вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

7. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не

використовуйте його в умовах підвищеної вологості (ванні кімнати, вологі будиночки).

8. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити в спеціалізованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.

9. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджено, якщо він упав або пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

10. Розташуйте пристрій на прохолодній, стійкій, рівній та термостійкій поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо, а також подалі від легкозаймистих матеріалів (штор, фіранок, шпалер тощо). Щоб забезпечити належну циркуляцію повітря, залиште принаймні 10 см вільного простору з кожного боку пристрою та принаймні 30 см над сушаркою.

11. Не закривайте вентиляційні отвори сушильної машини, поки вона працює або поки прилад повністю не охолоне, оскільки це може призвести до перегріву та пошкодження приладу.

12. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

13. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

14. Не залишайте без нагляду пристрій увімкненим у розетку.

15. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному ланцюзі пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом не більше 30 мА. З цього приводу зверніться до спеціаліста-електрика.

16. Шнур живлення не можна розміщувати над сушильною машиною та не повинен торкатися гарячих поверхонь або лежати поблизу них. Не ставте сушильну машину під електричну розетку.

17. Не кладіть вироби з картону, паперу, пластику чи інших легкозаймистих або легкоплавких предметів у сушильну машину.

18. Після сушіння або перед очищенням приладу вийміть вилку з розетки та дайте йому охолонути. Ви повинні почекати досить довго, тому що розігріта сушарка повільно остигає.

19. Перед зберіганням прилад повинен охолонути.

20. Очищайте пристрій після кожного використання.

21. Прилад не повинен працювати довше 72 годин без перерви.

Опис сушарки їжі:

1. Обкладинка
2. Піднос
3. Житло
4. Кнопка збільшення
5. Кнопка зменшення
6. Функціональна клавіша
7. Клавіша ввімкнення/вимкнення
8. Світло часу
9. Температурне світло
10. Дисплей

Прибирання:

Перед першим використанням. Видаліть усі пакувальні матеріали. Потім очистіть корпус (3), усі лотки (2) і кришку (1) чистою водою з м'яким миючим засобом, таким як засіб для миття посуду, і чистою злегка вологою тканиною.

Повторюйте цей крок після кожного використання, щоб видалити залишки їжі та засохлі залишки з лотків і корпусу.

Конфігурація:

Після очищення лотки слід покласти один на одного. Відстань між лотками можна збільшити, повернувши лотки на 180° за годинниковою стрілкою та знову склавши їх. Язички всередині лотків будуть або стояти одна на одній, або обіймати одна одну, залежно від того, чи потрібно, щоб лотки створювали більший простір для використання чи менший простір для зберігання.

Розклавши лотки, покладіть кришку на найвищий лоток і встановіть потрібну температуру та час сушіння.

Вибір температури та часу висихання:

Увімкніть пристрій, натиснувши клавішу On/Off. (7) натисніть клавішу вибору функції (6), щоб переключатися між функціями, натискаючи відповідну клавішу. На дисплеї (10) відобразиться поточний вибір, а індикатор температури (9) або індикатор часу (8) увімкнеться відповідно, щоб показати, яку опцію ви встановлюєте. За допомогою кнопок збільшення (4) і зменшення (5) установіть потрібні значення. Після закінчення встановленого часу. Пристрій вимкнеться.

Технічні деталі:

Напруга: 220-240В ~ 50Гц

Номинальна потужність: 240 Вт

Максимальна потужність: 550 Вт



Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід виїняти та віднести на пункт збору та зберігання окремо. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища речовини. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскоржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у муніципальні контейнери!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ

ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ПАЖЛЈИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.

Уређај је само за кућну употребу. Немојте користити у било које друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.

3. Уређај треба да буде повезан само на 220В-240В ~ 50Хз утичницу. Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не би требало дозволити деци да се играју са уређајем. Не дозволите деци или особама које нису упознате са уређајем.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором или су им дата упутства о томе како да користите опрему и упутства о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.
6. Кад год завршите са употребом, извадите утикач из утичнице држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
7. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне кампове).
8. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, требало би да га замени специјализована сервисна установа да би се избегла опасност.
9. Немојте користити уређај ако је кабл за напајање оштећен, ако је пао или оштећен на било који начин, или ако не ради нормално. Немојте сами поправљати уређај, јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављене поправке могу представљати озбиљну претњу за корисника.
10. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну и температурно отпорну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд. и даље од запаљивих материјала (завесе, завесе, тапете итд.). Да бисте обезбедили правилну циркулацију ваздуха, оставите најмање 10 цм слободног простора са сваке стране уређаја и најмање 30 цм изнад машине за сушење.
11. Не покривајте вентилационе отворе машине за сушење док је машина за сушење у раду или док се уређај потпуно не охлади, јер то може довести до прегревања и оштећења уређаја.
12. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

13. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.
14. Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.
15. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 mA. У том смислу, обратите се специјалистичком електричару.
16. Кабл за напајање не може да се поставља изнад машине за сушење и не сме да додирује или лежи близу врућих површина. Не стављајте машину за сушење испод електричне утичнице.
17. Не стављајте у машину за сушење производе од картона, папира, пластике или других запаљивих или топлјивих предмета.
18. Након сушења или пре чишћења уређаја, извуците утикач из утичнице и оставите да се охлади. Морате чекати довољно дуго јер се загрејана сушара полако хлади.
19. Уређај се мора охладити пре складиштења.
20. Очистите уређај након сваке употребе.
21. Уређај не би требало да ради дуже од 72 сата без прекида.

Опис дехидрататора хране:

1. Поклопац	2. Тацна	3. Становање	4. Дугме за повећање	5. Дугме за смањење
6. Функцијски тастер	7. Тастер за укључивање/искључивање	8. Време светло	9. Температура светлост	10. Дисплеј

Чишћење:

Пре прве употребе. Уклоните све материјале за паковање. Затим очистите кућиште (3), све посуде (2) и поклопац (1) чистом водом и благим детерџентом као што је сапун за судове и чистом, благо влажном крпом. Поновите овај корак након сваке употребе да бисте уклонили сву преосталу храну и осушене остатке са тацни и тела.

Конфигурација:

Након чишћења, тацне треба наслагати једна на другу. Размак између тацни се може повећати окретањем тацни за 180° у смеру казаљке на сату и поновним слагањем. Језичци унутар лежишта ће или стајати један на другом или ће ићи један око другог, у зависности од тога да ли желите да лежишта створе већи простор за употребу или мањи простор за складиштење.

Након што отворите тацне, поставите поклопац на највишу тацну и подесите жељену температуру и време сушења.

Одабир температуре и времена сушења:

Укључите уређај притиском на тастер за укључивање/искључивање. (7) притисните тастер за избор функције (6) можете да прелазите између функција притиском на одговарајући тастер. На дисплеју (10) ће се приказати тренутни избор, а лампица температуре (9) или временска лампица (8) ће се упалити у складу са тим да покаже коју опцију постављате. Користите дугмад за повећање (4) и смањење (5) да бисте подесили жељене вредности. Након што прође постављено време. Уређај ће се искључити.

Технички детаљи:

Напон: 220-240V ~ 50Hz

Називна снага: 240 W

Максимална снага: 550 W



3бог животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, треба их уклонити и одвојено однети на место за прикупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожне болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

(AR) الماسد تخدم دل يل

شروط السلامة العامة

تعليمات السلامة الهامة اقرأها بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ دليل المستخدم واتبع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود منه أو التشغيل غير السليم.
2. الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم لأية أغراض أخرى لا تتفق مع الاستخدام المقصود.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس 220 فولت - 240 فولت ~ 50 هرتز. لزيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. كن حذراً بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منك. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه.
5. تحذير: يمكن استخدام هذه المعدات من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، إذا تم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامها. استخدام تعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وعلى دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
6. عند الانتهاء من استخدامه، قم بإزالة القابس من مقيس الطاقة عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
7. لا تعمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر، الشمس، إلخ) ولا تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، بيوت التخيم الرطبة).
8. تحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة منشأة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
9. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك الطاقة، أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل طبيعي. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. خذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط الخدمة المعتمدة. قد تشكل الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح تهديداً خطيراً للمستخدم.
10. ضع الجهاز على سطح بارد ومستقر ومتساوي ومقاوم للحرارة، بعيداً عن أدوات المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وما إلى ذلك، وبعيداً عن المواد القابلة للاشتعال (الستائر، والستائر، وورق الحائط، وما إلى ذلك). لضمان دوران الهواء بشكل صحيح، اترك مساحة خالية لا تقل عن 10 سم على كل جانب من الجهاز و30 سم على الأقل فوق المجفف.
11. لا تقم بتغطية فتحات المجفف أثناء تشغيل المجفف أو حتى يبرد الجهاز تماماً، لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع درجة الحرارة وتلف الجهاز.
12. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
13. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة على حافة الطاولة أو يلمس الأسطح الساخنة.
14. لا تترك الجهاز موصولاً بمقبس الطاقة دون مراقبة.
15. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مقتن لا يتجاوز 30 مللي أمبير. في هذا الصدد، يرجى الاتصال بفني كهربائي متخصص.
16. لا يمكن وضع سلك الطاقة فوق المجفف ويجب ألا يلمس أو يقع بالقرب من الأسطح الساخنة. لا تضع المجفف تحت مقبس كهربائي.
17. لا تضع المنتجات المصنوعة من الورق المقوى أو الورق أو البلاستيك أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال أو الانصهار في المجفف.
18. بعد التجفيف أو قبل تنظيف الجهاز، افصل قابس الطاقة من المقبس واتركه حتى يبرد. يجب عليك الانتظار لفترة طويلة بما فيه الكفاية لأن المجفف الساخن يبرد ببطء.
19. يجب أن يبرد الجهاز قبل تخزينه.

20. قم بتنظيف الجهاز بعد كل استخدام.
21. يجب ألا يعمل الجهاز لمدة تزيد عن 72 ساعة دون انقطاع.

وصف مجفف الطعام:

1. الغطاء
2. صينية
3. السكن
4. زر الزيادة
5. زر الخفض
6. مفتاح الوظيفة
7. مفتاح التشغيل/الإيقاف
8. ضوء الوقت
9. ضوء درجة الحرارة
10. العرض

تنظيف:

قبل الاستخدام الأول. قم بإزالة جميع مواد التنظيف. ثم قم بتنظيف الجسم (3) وجميع الأجزاء (2) والغطاء (1) بالماء النظيف ومنظف معتدل مثل صابون الأطباق وقطعة قماش نظيفة ورطبة قليلاً. كرر هذه الخطوة بعد كل استخدام لإزالة جميع الأطعمة المتبقية والحطام المجفف من الصواني والجسم.

إعدادات:

بعد التنظيف، ينبغي تكدس الصواني فوق بعضها البعض. يمكن زيادة المساحة بين الصواني عن طريق تدوير الصواني 180 درجة في اتجاه عقارب الساعة ورفضها مرة أخرى. ستقف علامات التثبيت الموجودة داخل الأجزاء إما فوق بعضها البعض أو تدور حول بعضها البعض، اعتماداً على ما إذا كنت تريد أن توفر الأجزاء مساحة أعلى للاستخدام أو مساحة أقل للتخزين.
بعد فتح الصواني، ضع الغطاء على أعلى صينية واضبط درجة الحرارة المطلوبة ووقت التجفيف.

قم بتشغيل الجهاز بالضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف. (7) اضغط على مفتاح اختيار الوظيفة (6) يمكنك التبديل بين الوظائف بالضغط على المفتاح المناسب. ستعرض الشاشة (10) الاختيار الحالي وسيضيء ضوء درجة الحرارة (9) أو ضوء الوقت (8) وفقاً لذلك لإظهار الخيار الذي تقوم بضبطه. استخدم زري الزيادة (4) والتقليل (5) لضبط القيم المطلوبة. بعد مرور الوقت المحدد، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز.

التفاصيل الفنية:

الجهد: 220-240 فولت ~ 50 هرتز
الطاقة الاسمية: 240 واط
الطاقة القصوى: 550 واط

من أجل البيئة. ينبغي إلغاء أكياس التغليف المصنوعة من الورق المعقّى والبولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة للتجميع الانتقائي للنفايات البلدية وفقاً لوصفها. إذا كانت هناك بطاريات في الجهاز، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة التجميع والتخزين بشكل منفصل. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع والتخزين المناسبة، حيث أن المواد الخطرة التي يحتوي عليها قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. نفايات المعدات الكهربائية هي النفايات التي تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. قد تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، وبالتالي قد تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى أمراض صحية عديدة، مثل: اضطرابات في الرؤية والسمع والطق، كما قد تؤدي إلى التربة الكلى والكبد والقلب. وتسبب الأمراض الجلدية. كما أن المواد الحادة قد يكون لها تأثير سلبي على الجهازين التنفسي والإنجابي وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن استهلاك النفايات التي تنمو في التربة المذكورة والمنتجات المشتقة منها قد يشكل خطراً على الآثار الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في حاويات النفايات البلدية !!
الختمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو الإبلاغ عن أية شكاوى، فيرجى الاتصال مباشرة بالبيع الذي أصدر الإصدار.



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ ƏHƏMİYYƏTLİ TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARINI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən ziyanə görə məsuliyyət daşıyır. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatına uyğun olmayan başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220V-240V ~ 50Hz rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verilməməlidir. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin istifadəsinə icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə olunə bilər, əgər onlar nəzarət altındadırsa və ya onlara təlimat verilibsə cihazın təhlükəsiz istifadəsi üzrə təlimatlardan istifadə edin və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olun. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. 8 yaşdan yuxarı olmayan və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, cihazın təmizlənməsi və saxlanması uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. İstifadəsini bitirdikdən sonra rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
7. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubətli şəraitdə (hamam otaqları, rütubətli düşərgələrdə) istifadə etməyin.
8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndisə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir müəssisəsi ilə əvəz etmək lazımdır.
9. Əgər elektrik kabeli zədələndisə, yerə düşübsə və ya hər hansı şəkildə zədələndisə və ya normal işləmirsə cihazdan istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələne bilər. Zədələnməmiş cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
10. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər və temperatura davamlı bir səthə, isti mətbəx cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s. və yanan materiallardan (pərdələr, pərdələr, divar kağızları və s.) uzaq bir yerə qoyun. . Düzgün hava dövranını təmin etmək üçün cihazın hər tərəfində ən azı 10 sm və quruducudan ən azı 30 sm yuxarıda boş yer buraxın.
11. Quruducu işləyərkən və ya cihaz tamamilə soyuyana qədər quruducu havalandırma deliklərini örtməyin, çünki bu, həddindən artıq istiləşməyə və cihazın zədələnməsinə səbəb ola bilər.
12. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
13. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.
14. Cihazı elektrik rozetkasına qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
15. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.
16. Elektrik kabeli quruducunun üstündə yerləşdirilə bilməz və isti səthlərə

toxunmamalı və ya yaxın yerdə qalmamalıdır. Quruducunu elektrik rozetkasinın altına qoymayın.

17. Karton, kağız, plastik və ya digər tez alışan və ya əriyən əşyalardan hazırlanmış məhsulları quruducuya qoymayın.

18. Quruduqdan sonra və ya cihazı təmizləməzdən əvvəl elektrik fişini rozetkadan ayırın və onun soyumasını gözləyin. Kifayət qədər vaxt gözləməlisiniz, çünki qızdırılan quruducu yavaş-yavaş soyuyur.

19. Saxlamadan əvvəl cihaz soyulmalıdır.

20. Hər istifadədən sonra cihazı təmizləyin.

21. Cihaz 72 saatdan çox fasiləsiz işləməməlidir.

Qida dehidratorunun təsviri:

1. Qapaq 2. Tabla 3. Mənzil 4. Artırma düyməsi 5. Azaltmaq düyməsi
6. Funksiya düyməsi 7. Yandırma/söndürmə düyməsi 8. Zaman işığı 9. Temperatur işığı 10. Ekran

Təmizləmə:

İlk istifadədən əvvəl. Bütün qablaşdırma materiallarını çıxarın. Sonra gövdəni (3), bütün qabları (2) və örtüyü (1) təmiz su və qab sabununu kimi yumşaq yuyucu vasitə və təmiz, azca nəmli parça ilə təmizləyin.

Bütün qalan qidaları və qurudulmuş qalıqları qablardan və bədənə çıxarmaq üçün hər istifadədən sonra bu addımı təkrarlayın.

Konfigurasiya:

Təmizləndikdən sonra qablar üst-üstə yığılmalıdır. Növləri saat əqrəbi istiqamətində 180° fırladıb yenidən üst-üstə yığmaqla qablar arasındakı boşluq artırıla bilər. Tablaların istifadə üçün daha yüksək yer və ya saxlama üçün daha az yer yaratmasını istəməyinizdən asılı olaraq, qabların içindəki nişanlar ya bir-birinin üstündə dayanacaq, ya da bir-birinin ətrafında fırlanacaq. Qabları açıqdan sonra örtüyü ən yüksək nimçəyə qoyun və istədiyiniz temperaturu və qurutma vaxtını təyin edin.

Temperatur və qurutma vaxtının seçilməsi:

Açma/Söndürmə düyməsini basaraq cihazı yandırın. (7) funksiya seçim düyməsini (6) basın, müvafiq düyməni basaraq funksiyalar arasında keçid edə bilərsiniz. Ekran (10) cari seçimi göstərəcək və temperatur işığı (9) və ya vaxt işığı (8) müvafiq olaraq hansı seçimi təyin etdiyinizi göstərmək üçün yanacaq. İstədiyiniz dəyərləri təyin etmək üçün artırmaq (4) və azaltmaq (5) düymələrindən istifadə edin. Müəyyən edilmiş vaxt keçdikdən sonra. Cihaz sönəcək.

Texniki detallar:

Gərginlik: 220-240V ~ 50Hz

Nominal güc: 240 W

Maksimum güc: 550 W



Ətraf mühit naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və saxlama məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpaqın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərfəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!**

Xidmət əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayəti bildirmək istəyirsinizsə, lütfən, qəbz verməmiş satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE MBANI
PËR REFERENCA TË ARDHSHE

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahijshtëm.

Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk përputhen me përdorimin e synuar.

3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë 220V-240V ~ 50Hz. Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.

4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose njerëz që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren ose u janë dhënë udhëzime se si të përdorni udhëzimet për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. Sa herë që të keni mbaruar përdorimin e tij, hiqni spinën nga priza duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.

7. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, shtëpi kampingu me lagështirë).

8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një pajisje e specializuar riparimi për të shmangur një rrezik.

9. Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nëse nuk funksionon normalisht. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të përbëjnë një kërcënim serioz për përdoruesin.

10. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, të barabartë dhe rezistente ndaj temperaturës, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës si: sobë elektrike,

djegës me gaz etj. dhe larg materialeve të ndezshme (perde, perde, letër-muri etj.). . Për të siguruar qarkullimin e duhur të ajrit, lini të paktën 10 cm hapësirë të lirë në secilën anë të pajisjes dhe të paktën 30 cm mbi tharëse.

11. Mos i mbuloni hapjet e tharësit gjatë kohës që tharësja është në punë ose derisa pajisja të jetë ftohur plotësisht, pasi kjo mund të rezultojë në mbinxehje dhe dëmtim të pajisjes.

12. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

13. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi skajin e tavolinës ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

14. Mos e lini pajisjen të futur në prizë pa mbikëqyrje.

15. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, ju lutemi kontaktoni një elektrikist specialist.

16. Kordoni i rrymës nuk mund të vendoset mbi tharëse dhe nuk duhet të prekë ose shtrihet pranë sipërfaqeve të nxehta. Mos e vendosni tharësen nën një prizë elektrike.

17. Mos vendosni produkte të bëra nga kartoni, letra, plastika ose sende të tjera të ndezshme ose të shkrirë në tharëse.

18. Pas tharjes ose përpara se të pastroni pajisjen, shkëputni spinën nga priza dhe lëreni të ftohet. Duhet të prisni një periudhë mjaft të gjatë kohore, sepse tharësja me ngrohje ftohet ngadalë.

19. Pajisja duhet të ftohet përpara se të ruhet.

20. Pastroni pajisjen pas çdo përdorimi.

21. Pajisja nuk duhet të funksionojë për më shumë se 72 orë pa ndërprerje.

Përshkrimi i dehidratuesit të ushqimit:

1. Mbulesë 2. Tabaka 3. Strehimi 4. Butoni i rritjes 5. Butoni i uljes
6. Tasti i funksionit 7. Tasti i ndezjes/fikjes 8. Drita e kohës 9. Dritë e temperaturës 10. Ekran

Pastrimi:

Para përdorimit të parë. Hiqni të gjitha materialet e paketimit. Më pas pastroni trupin (3), të gjitha tabaka (2) dhe kapakun (1) me ujë të pastër dhe një detergjent të butë si p.sh. sapun enësh dhe një leckë të pastër pak të lagur.

Përsëriteni këtë hap pas çdo përdorimi për të hequr të gjithë ushqimin e mbetur dhe mbeturinat e thara nga tabaka dhe trupi.

Konfigurimi:

Pas pastrimit, tabakatë duhet të vendosen njëra mbi tjetrën. Hapësira midis tabakave mund të rritet duke i rrotulluar tabakatë 180° në drejtim të akrepave të orës dhe duke i grumbulluar sërish. Skedat brenda tabakave ose do të qëndrojnë njëra mbi tjetrën ose do të rrotullohen rreth njëra-tjetrës, në varësi të faktit nëse dëshironi që tabakatë të krijojnë një hapësirë më të lartë për përdorim ose një hapësirë më të ulët për ruajtje.

Pas shpalosjes së tabakave, vendoseni kapakun në tabakanë më të lartë dhe vendosni temperaturën e dëshiruar dhe kohën e tharjes.

Zgjedhja e temperaturës dhe kohës së tharjes:

Ndizni pajisjen duke shtypur butonin Ndez/Fikur. (7) shtypni tastin e zgjedhjes së funksionit (6) mund të kaloni midis funksioneve duke shtypur tastin përkatës. Ekran (10) do të shfaqë zgjedhjen aktuale dhe drita e temperaturës (9) ose drita e kohës (8) do të

ნდiziert në përputhje me rrethanat për të treguar se cilin opsion po vendosni. Përdorni butonat e rritjes (4) dhe zvogëlimit (5) për të vendosur vlerat e dëshiruara. Pasi të ketë kaluar koha e caktuar, pajisja do të fiket.

Detajet teknike:
Tensioni: 220-240V ~ 50Hz
Fuqia nominale: 240 W
Fuqia maksimale: 550 W



Për hir të mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë grumbullimi dhe magazinimi veçmas. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zemrës, dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme mund të kenë gjithashtu një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankua dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!**

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები
უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები წაიკითხეთ
ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულ გამოყენებას.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ 220V-240V ~ 50Hz სოკეტთან. ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში.
4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ საშუალება, ითამაშონ მოწყობილობასთან.
5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან ადამიანები,

რომლებსაც არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ მეთვალყურეობენ ან მიეცათ ინსტრუქციები. გამოიყენეთ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იცოდეთ მის გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეები. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. როდესაც დაასრულებთ მის გამოყენებას, ამოიღეთ შტეფსელი დენის სოკეტიდან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.

7. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.

8. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო ობიექტმა, რათა თავიდან აიცილოთ საფრთხე.

9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან თუ ის ნორმალურად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

10. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, მდგრად, თანაბარ და ტემპერატურულ ზედაპირზე, მოშორებით სამზარეულოს ცხელი ტექნიკისგან, როგორიცაა: ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და სხვა და აალებადი მასალებისგან (ფარდები, ფარდები, შპალერი და ა.შ.). . ჰაერის სათანადო ცირკულაციის უზრუნველსაყოფად, დატოვეთ მინიმუმ 10 სმ თავისუფალი ადგილი მოწყობილობის თითოეულ მხარეს და მინიმუმ 30 სმ საშრობიდან.

11. არ დაფაროთ საშრობის ხვრელები სანამ საშრობი მუშაობს ან სანამ მოწყობილობა მთლიანად არ გაცივდება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს გადახურება და დანადგარის დაზიანება.

12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

13. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდე და არ უნდა

ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

14. უყურადღებოდ არ დატოვოთ მოწყობილობა, რომელიც ჩართულია დენის ბუდეში.

15. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

16. დენის კაბელი არ შეიძლება განთავსდეს საშრობის ზემოთ და არ უნდა ეხებოდეს ან ეწოდოს ცხელ ზედაპირებს. არ მოათავსოთ საშრობი ელექტრო ბუდეზე.

17. არ მოათავსოთ მუყაოს, ქაღალდის, პლასტმასის ან სხვა აალებადი ან ღნებადი ნივთები საშრობში.

18. გამშრობის შემდეგ ან აპარატის გაწმენდამდე გამორთეთ დენის შტეფსელი სოკეტიდან და მიეცით საშუალება გაცივდეს. თქვენ უნდა დაელოდოთ საკმარისად დიდხანს, რადგან გაცხელებული საშრობი ნელა გაცივდება.

19. მოწყობილობა უნდა გაცივდეს შენახვის წინ.

20. გაწმინდეთ მოწყობილობა ყოველი გამოყენების შემდეგ.

21. მოწყობილობამ არ უნდა იმუშაოს 72 საათზე მეტ ხანს შეუფერხებლად.

კვების დეჰიდრატორის აღწერა:

1. საფარი	2. უჯრა	3. საცხოვრებელი	4. გაზრდის დილაკი	5. შემცირება დილაკი
6. ფუნქციის გასაღები	7. ჩართვა/გამორთვის გასაღები	8. დროის სინათლე	9. ტემპერატურის სინათლე	10. ჩვენება

დასუფთავება:

პირველ გამოყენებამდე. ამოიღეთ ყველა შესაფუთი მასალა. შემდეგ გაწმინდეთ სხეული (3), ყველა უჯრა (2) და საფარი (1) სუფთა წყლით და რბილი სარეცხი საშუალებით, როგორიცაა ქურჭლის საპონი და სუფთა, ოდნავ ნეესტიანი ქსოვილით. გაიმეორეთ ეს ნაბიჯი ყოველი გამოყენების შემდეგ, რათა მოაცილოთ დარჩენილი საკვები და გამხმარი ნარჩენები უჯრებიდან და სხეულიდან.

კონფიგურაცია:

გაწმენდის შემდეგ უჯრები უნდა დადგეს ერთმანეთზე. უჯრებს შორის მანძილი შეიძლება გაიზარდოს უჯრების 180°-ით საათის ისრის მიმართულებით მობრუნებით და მათი ზედახეობა დაწყობით. უჯრების შიგნით არსებული ჩანართები ან დადგება ერთმანეთზე, ან შემოიჭრება ერთმანეთის გარშემო, იმისდა მიხედვით, გსურთ თუ არა უჯრებმა შექმნან უფრო მაღალი სივრცე გამოსაყენებლად თუ ქვედა ადგილი შესანახად.

უჯრების გაშლის შემდეგ, დაადეთ საფარი ყველაზე მაღალ უჯრაზე და დააყენეთ სასურველი ტემპერატურა

და გამრობის დრო.

ტემპერატურისა და გამრობის დროის შერჩევა:

ჩართეთ მოწყობილობა ჩართვა/გამორთვის დილაკის დაჭერით. (7) დააჭირეთ ფუნქციის შერჩევის დილაკს (6) მეგიდლიათ გადახვიდეთ ფუნქციებს შორის შესაბამისი დილაკის დაჭერით. ეკრანი (10) აჩვენებს მიმდინარე არჩევანს და ტემპერატურული ნათურა (9) ან დროის შეუი (8) შესაბამისად ჩაირთვება იმის საჩვენებლად, რომელ პარამეტრს აყენებთ. გამოიყენეთ გაზრდის (4) და შემცირების (5) დილაკები სასურველი მნიშვნელობების დასაყენებლად. განსაზღვრული დროის გასვლის შემდეგ, მოწყობილობა გამოირთვება.

ტექნიკური დეტალები:

ძაბვა: 220-240V ~ 50Hz

ნომინალური სიმძლავრე: 240 W

მაქსიმალური სიმძლავრე: 550 W



გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამისი კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და ცალკე გადაიტანონ შეგროვებისა და შენახვის პუნქტში.

გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემაჯალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროს მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაბინძურება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორიცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მავენ ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ ჩაადგით მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!!**

სერვისი თუ გასურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე საჩივრის შესახებ, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ უშუალოდ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko...

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamięszania nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

camry

Premium



ELECTRIC KETTLE
CR 1290



ESPRESSO MACHINE
CR 4410



SANDWICH MAKER
CR 3054



RETRO RADIO
CR 1182



AIR CONDITIONER
CR 7925



FOOD PROCESSOR
CR 4223



MIXER
CR 4220



MEAT MINCER
CR 4812



AIR FRYER OVEN
CR 6311



BAGLESS VACUUM CLEANER
CR 7046



AIR DEHUMIDIFIER
CR 7851



Trimmer
CR 2921



CERAMIC FAN HEATER
CR 7732



OIL FILLED RADIATOR
CR 7812



PORTABLE FRIDGE
CR 8076



HEATED ANIMAL DEN
CR 7431

www.camryhome.eu



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekię tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszekeret szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.